



Story by **K.H. Ong**
Pix by **Muhamad Amir Irsyad Omar**

KEEPING to its assurance of being a “people-centric” government, Penang, for the first time, organised an engagement session involving all stakeholders, including assemblymen and Members of Parliament, in the preparation of Budget 2023.

Chief Minister Chow Kon Yeow said the engagement session held on July 20 was aimed at improving development planning in every area in the state in a sustainable manner and in line with the Penang2030 vision.

Several assemblymen also thanked the state government for hosting the engagement session while giving their feedback.

Chow, in response, said this was the first time in 14 years that the Pakatan Harapan-led government held the engagement session and would do so from time to time.

“From this engagement session, we (the state government) can hear the voice of the people through their representatives.

“With this, we can identify important projects to help improve the people’s quality of life,” Chow said in his round-up.

Earlier, in his speech at the start of the session, Chow said the engagement session was focused on Penang2030 vision, Theme C – Empower the People to Strengthen Civic Participation, under Strategic Initiative C4: Accelerate Programme Delivery and Institu-

State hears the people’s voice



Chow, together with other state leaders, assemblymen and heads of departments, at the Budget 2023 engagement session.

tional Reform.

He said any proposals by the assemblymen and Members of Parliament would be evaluated and given priority accordingly for implementation by the State Economic Planning Division (BPEN) and the state Finance Department.

Among those present were State Speaker Datuk Law Choo Kiang, Deputy Chief Minister II Prof Dr P. Ramasamy, Deputy State Financial Officer Zahidah Abd Jalil, exco members and heads of various departments and agencies of the state government.

Touching on the current economic performance, Chow noted that the state’s accumulated savings under the Consolidated Fund in 2021 had been successfully increased to RM2.12 billion from RM1.82

“We can identify important projects to help improve the people’s quality of life – Chow”

billion in 2020.

“This increase was contributed by receipts under the Consolidated Trust Account which had increased from RM933.68 million in 2020 to RM1.27 billion last year.

“However, it is reminded that receipts under the Consolidated Trust Account can only be used for specific purposes under the relevant Trust account only,” he added.

Chow added that the state government also managed

to increase the total revenue collection for 2021 amounting to RM692.24 million, an increase of RM186.22 million or 36.8% compared to the 2021 projected revenue.

At the same time, Chow said the state government remains committed to delivering its services and would always strive to perform its responsibilities well despite facing enormous economic challenges.

“The state government believes that Penang’s economy will be restored with prudent financial management.

“Therefore, every project, programme or initiative implemented by the state government must be geared towards realising the achievement of Penang2030,” he said.

Following Chow’s speech,

Lekshimi Muniandy, the Budget Unit Chief from the state Finance Department, presented the state government’s financial performance report for 2022 and the expected revenue and expenditure for 2023.

After that, state Deputy Secretary (Development) Datuk Mohd Zakuan Zakaria presented the state Economic Planning Division’s (BPEN) development allocation report for 2022 (until June 30, 2022) as well as the 2023 development budget estimate.

This was followed by the presentation of reports from representatives from each of the five districts before several assemblymen stood up to air their views on water issues, government land, botanic garden for Seberang Perai, and additional infrastructure.

■Pix by Alissala Thian

AFTER two years of being put on the back burner due to Covid-19, the Penang Bon Odori Festival 2022 was back in full swing when thousands of people turned up at the Esplanade to enjoy the event on July 30.

The traditional Japanese festival was celebrated with dance and lively drum performances.

Many locals were seen mingling with a sizeable Japanese community at the event as well as soaking in the Japanese culture and delighting themselves with some Japanese food.

Among the VIPs present were Penang governor Tun Ahmad Fuzi Abdul Razak, Chief Minister Chow Kon Yeow, Japanese Ambassador to Malaysia Takahashi Katsuhiko and his wife, Takahashi Mami, state Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon Hin, Consul-General of Japan in Penang Orikasa Hiroyuki, former chief minister and Bagan MP Lim Guan Eng, Senator Lim Hui Ying and several assemblymen.

Chow said he felt surreal to share the evening of merriment with so many beloved visitors and friends.

"This is an opportunity for visitors and locals to catch a glimpse of the way of life of our Japanese friends.

"Looking beyond the festivity, the Bon Odori Festival is a testament to the long-standing friendship between Penang and Japan.

"It is an occasion worthy of celebration as we foster a deeper and stronger relationship with our Japanese counterpart, building more bridges for mutual understanding in this era of globalisation.

"As the state government continues to pursue our Penang2030 vision in making Penang "A Family-Focused Green and Smart State that Inspires the Nation", we must also appreciate the diversity and peaceful co-existence that is unique to Penang.

"It is our shared responsi-

bility to preserve and conserve this priceless living heritage, such as the Bon Odori Festival, to ensure that our future generation can enjoy the uniqueness of many cultural events and the joy of multiculturalism and peaceful co-exis-

tence here in Penang," Chow said in his speech.

He added that Penang, being home to quite an international community, has exciting programmes throughout the year organised by the closely-knit expatriate residents, who introduced their cultural celebrations to the locals.

"They are all an asset to our tourism industry and cultural development here. All of these give us the impetus to LovePENANG even more.

"We are blessed to live and work in a state with so much potential and to LovePENANG is for us to return her shine despite the past two years of

and tolerance have been an engine to promote bilateral relations in all aspects, including this Bon Odori Festival.

"I was deeply moved by the Bon Odori Festival, which we co-organised two weeks ago in Selangor. Here in Penang, I am deeply touched again by such a large number of participants. Bon Odori Festival this year is a fine testimony of the cordial relations enjoyed by our two countries, indeed.

"I sincerely hope the Bon Odori Festival here in Penang will serve yet another opportunity to bond the people of Japan and Malaysia, and this Bon Odori Festival to continue strengthening our bilateral relationships year by year," Takahashi said in his speech.

Yeoh said the Penang Bon Odori Festival is getting better and bigger. The number of stalls has increased from 65 in 2018 to 100 this year.

"There is indeed much for Malaysia, and Penang to learn from Japan, including but not limited to its labour ethics, morale, and management capability.

"This festival is also a symbol that Penang is a welcoming and hospitable state that welcomes and celebrates the diversity of all sorts," Yeoh said.

Orikasa said the festival has been held in Penang for over 20 years, thanks to the close collaboration between the Penang government, his consulate and six Japanese organisations.

"I hope through this festival, we will contribute to promoting Penang as one of the best tourist destinations in the world," Orikasa said.

To start off the festival, Takahashi Yukaga, Yamada Akiko and Hafiz Othman gave a koto (thirteen-string zither) performance.

This was followed by a Malay traditional dance by a group of energetic Malaysians.

The crowd was further treated to a Bon Odori dance, an akido demonstration, a performance by the Han Chiang band, a judo performance by Penang Judo Association, a violin performance by Asano Miki, and a kenjutsu performance by Mushinkan Academy.

Besides being captivated by the performances, many also took the opportunity to indulge in an array of Japanese food and local delights.

To cap off the night, there was a dazzling fireworks display.

Bon Odori back in full flow

Ahmad Fuzi (sixth from left) and Chow (fifth from left) with (from left) Gool, Orikasa, Mami, Takahashi, Guan Eng, Yeoh and Hui Ying at the Bon Odori Festival.



The girls in yukata (summer dress) in high spirits at the Penang Bon Odori Festival 2022.



Visitors using a bamboo sword to slam at a kendo exponent.

Story by **Riadz Akmal**
Pix by **Ahmad Adil**
Muhamad

Call to include padi fest in tourism calendar

THE Penang International Paddy Festival deserves to be recognised as one of the national tourism events and should be included in the national tourism calendar, says Chief Minister Chow Kon Yeow.

"This is because the festival managed to receive overwhelming support from the public.

"As we can see today, thousands of people, including local and international tourists, thronged the three-day festival," Chow said in his speech at the closing ceremony of the festival in Kampung Terus, Penanti, in Permatang Pauh on July 24.

"I remember during the previous editions, there were thousands of visitors and tourists flocking to the festival in 2018 and 2019.

"Thus, this shows that the Penang International Paddy Festival has its own uniqueness and potential to be recognised as a national event.

"If this can be done, then it will become one of the cultural and heritage places that must be visited in the country.

"And this will put Kampung Terus as a popular eco-tourism destination," he said.

Chow also suggested that the Paddy Straw Sculpture Competition be promoted to the international level to attract more participation from international artists and to promote Penang as an art hub.

"The state government is also confident that Kampung Terus is a suitable location that has the potential to be a sculpture art stage for university students, artists, landscape architects and professional designers from local and neighbouring states.

"The Penang government will continue to support this kind of festival as it is related to the history, culture and heritage of paddy farmers, who are important for the preservation of the country's identity and model for our future generation," said Chow.

Organised by the Penanti constituency service centre and Permatang Pauh parliamentary constituency service centre, the festival, in its fourth edition, was held at Kampung Terus, Penanti, in Permatang Pauh, from July 22 to 24.



Chow, Norlela (second row, left) and Abdul Halim (third row, left) in a group photo with Arcatheat, USM, winners of the Penang Chief Minister Award in the Paddy Straw Sculpture Competition.

The first two editions were held physically in 2018 and 2019, but the third was held virtually last year due to Covid-19.

State Agrotech and Food Security, Rural Development and Health Committee chairman Dr Norlela Ariffin, who is also the Penanti assemblyman,

said the festival is a celebration of rich cultural heritage and nature.

She added that the site chosen is also one of the oldest paddy heritage sites in Seberang Perai, dating back to the 1800s.

"Several activities, such as the Paddy Straw Sculpture

Competition (Pertandingan Arca Jerami Padi), photography competition, food bazaar, traditional games, arts and crafts, paddy exhibition and river cruise, were among the exciting activities and programmes conducted during the festival.

"The objectives are to pre-

serve and promote the 1,015 acres of heritage paddy fields in Kampung Terus, support the local farmers as they play a pivotal role in food security and develop the place as a tourist attraction.

"One of the unique elements of PIPF was that it featured at least 17 paddy sculptures of interesting shapes such as buffalo and scarecrow. They were made from discarded rice straws and were fully handcrafted by the Kampung Terus villagers," Norlela said in her speech before Chow officiated the closing ceremony of the festival.

Also present during the closing ceremony were Pulau Betong assemblyman Mohd Tuah Ismail, Seberang Perai City Council (MBSP) mayor Datuk Azhar Arshad and former MBSP mayor Datuk Seri Rozali Mohamud.

During the same event, Arcatheat, USM emerged as the winner of the Penang Chief Minister Award under the Paddy Straw Sculpture Competition to bag RM30,000 cash prize, a trophy and a certificate.

Pertandingan Melukis Poster - 3/2022

Kemerdekaan dijunjung
Warisan dikekalkan
Ilustrasi Anda

HADIAH
Pertama: RM700
Kedua: RM500
Ketiga: RM300
baucar-baucar percutian

TERMA DAN SYARAT

1. Penyertaan terbuka kepada mereka yang berusia 13 tahun dan ke atas.
2. Bebas menggunakan sebarang jenis bahan mewarna.
3. Saiz kertas lukisan adalah A3 (29.7 cm x 24 cm).
4. Lukisan grafik dan adaptasi menggunakan komputer adalah tidak dibenarkan.
5. Lukisan dan idea adalah hasil ciptaan sendiri.
6. Setiap set penyertaan perlu bertemakan, "Kemerdekaan dijunjung Warisan dikekalkan - Ilustrasi Anda" dan berserta dengan logo Penang2030 dan Buletin Mutiara.
7. Borang butiran maklumat peribadi peserta perlu ditampal di bahagian belakang karya.
8. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
9. Semua karya adalah hak milik penganjur.
10. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 04-650 5256.
11. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
Buletin Mutiara,
Pertandingan Melukis Poster - 3/2022,
Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

Tarikh peraduan: 1 Julai 2022 – 30 September 2022

Nama:

Kad Pengenal:

Alamat:

No. Telefon : (Rumah)
(Bimbit)

Emel:

(Pastikan semua butiran diisi dengan lengkap.)

Our tourism on the way back!

■ Story by **Christopher Tan**
■ Pix by **Law Suun Ting**

PENANG'S tourism industry is slowly but surely on the way back gauging by the scenes at the Penang International Airport (PIA) and strong return of travellers to the state.

State Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon Hin said the flight frequencies from Singapore, Indonesia (Medan) and Thailand (Bangkok) to PIA were among the highest recorded recently.

"We have 52 flights from Singapore per week, which include by AirAsia, Malaysia Airlines, Jetstar, Tigerair, and Singapore Airlines.

"There are also 21 flights per week from Medan to Penang by AirAsia, Lion Air and Citilink.

"Meanwhile, there are seven flights from Thai Smile and 10 from AirAsia which fly from Bangkok, Thailand to Penang," Yeoh told a media conference at the



Yeoh (seventh from right), Ooi (eighth from right), Jonathan (sixth from right), Goh (fourth from right), Vergis (second from right), Tan (background, in red) and representatives from PIA, travel organisations and associations in a happy mood after the media conference.

PIA on July 19.

Yeoh said he was excited about the strong recovery of the state's tourism industry.

"We are having talks with airlines from Hong Kong, India, and countries in the Middle East," he said.

Yeoh said PIA's total passenger movement (arrival only) in June this year was 324,509 passengers.

Domestic passenger movement (arrival only) was 265,956 passengers while international was 58,553 passengers in June.

"The streets of Penang have seen an influx of international travellers since the reopening of Malaysia's borders.

"My office and Penang Global Tourism (PGT) have been working relentlessly with Tourism Malaysia, our partners and industry players to ensure the sustainability of the industry.

"We have taken various initiatives to boost domestic and international tourism.

"The re-embarking of global advertising campaigns, by leveraging 'Welcome to Penang', have been highly elevated using digital marketing. Promotions and deals are curated exclusively for travellers.

"We have hosted virtual travel fairs catering to travellers from Asia, Europe, the Middle East, Mediterranean and Oceania regions," he said.

Yeoh added that the state's charm was also brought to the Expo 2020 Dubai, early this year, when the welcoming video, featuring Penang tourism ambassador Datuk Nicol David, was presented during the launch of the Penang Week then.

The Penang Week was launched by Governor Tun Ahmad Fuzi Abdul Razak.

"Besides that, we have taken part in Arabian Travel Market in Dubai, Tourism Malaysia Roadshow in South Korea, and Malaysia Healthcare Travel Council in Surabaya to increase the state's exposure on the global stage," he said.

He said Penang continues to be one of the preferred destinations for international travellers.

tions for international travellers.

"We will strive to position Penang as one of the top tourism destinations on the global stage. We will not be contented by the numbers and will work harder," he said.

Also present were PGT chief executive officer Ooi Chok Yan, Ministry of Tourism, Arts and Culture Malaysia (Motac) Penang director Jonathan Freddy Bagang, Malaysian Association of Hotels (MAH) Penang chapter chairman Tony Goh and Malaysian Association of Tour and Travel Agents (Matta) Penang Chapter chairman Vergis Mathew and AirAsia government relations manager (northern region) Kenneth Tan.

IT'S another feather in Penang's cap when it was recently ranked among the top 10 in the first "Asia's Best Awards 2022 – Top 10 Islands in Southeast Asia for 2022".

Tourism stakeholders, in particular, are pleased with the recognition given by the renowned tourism website Travel + Leisure, a resource for trip ideas, hotels, flight sales, city guides, and travel tips.

Buletin Mutiara spoke to several of them for their views. Below are their comments:

Datuk Ch'ng Huck Theng, Association of Tourist Attractions Penang (ATAP) chairman:

"First of all, I am very happy for Penang that it received yet another accolade.

And I think the state government, together with various tour-



ist associations and non-governmental organisations (NGOs), has worked very hard through various initiatives to ensure the tourism industry in Penang rebounds strongly.

Even during the on-off lockdowns caused by the Covid-19 pandemic, everyone played their part to ensure that the state was ready to welcome tourists once the green light was given.

And now, we can see that Penang has started to record positive tourism growth since the country's borders were reopened.

So, this is the result of everyone's tireless efforts. And now seeing the progress, I think everyone should be congratulated."

Tony Goh, Malaysian Association of Hotels (MAH) Penang chapter chairman:

"This is definitely very

positive news for our tourism industry.

Such recognition will put Penang in the international spotlight and will attract even more tourists.

They will now see Penang as one of the must-visit islands and this, in turn, will spur the tourism sector in the state.

I also hope that there will be more international direct flights to Penang to boost and elevate Penang's connectivity."

Datuk Lim Mee Lee, Penang Hoteliers Association chairman:

"On behalf of the Penang Hoteliers Association, we are very proud of this recognition. That will definitely attract even more international tourists from around the world to Penang.



And this will be the much-needed boost for the tourism industry that took a big hit during the Covid-19 pandemic over the past two years. I hope our state tourism industry will have a bright future."

Raj Kumar, The Light Hotel Penang general manager:

"For all Penangites, the acknowledged given by the travel website is something to be proud of. This is definitely a boost for our tourism industry.

When more tourists visit



Penang, the occupancy rate for our beach and city hotels will go up. We need that as our hotels were struggling for the past two years."

Nur Syarmila Rastam, public servant:

"I am so pleased to hear that Penang has been named as the top 10 islands in Southeast Asia this year.

It makes me so proud to be a Penangite.

Penang has everything going for itself, from a caring head of state, friendly people, beautiful beaches to a myriad of delicious food.

And I hope Penang will continue to achieve amazing things after this."

Tourism players look forward to further growth

Botanic Gardens first 'Heart Safe Park'

Story by **Edmund Lee**
Pix by **Alissala Thian**

PENANG Botanic Gardens has become the first park in the country to be recognised as a "Heart Safe Park" after five units of Automated External Defibrillators (AEDs) were installed at the popular recreational spot.

Thus far, a total of 42 units of AEDs have been installed at various locations in the state, including those set up at the

Botanic Gardens.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who was present at the remarkable event, was proud that Penang has become the first state to have a "Heart Safe Park".

"The Botanic Gardens, which is one of the popular recreational parks in the state, is a place in dire need of AEDs to provide emergency response when needed.

"The AEDs (five units) are installed every 500 metres apart

in case any emergency arises.

"We have plans to expand this initiative to other spots, especially the tourism hotspots," he said in his speech during the event.

Chow expressed his gratitude to the Penang Heart Safe Society (PHSS) for their commitment to ensuring society is safe.

"The state has always been supportive of the initiative by PHSS as people need to be

equipped with the knowledge of saving precious lives when needed," he said.

State Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon Hin said seven lives have been saved from 2018 until 2021, thanks to AEDs.

"This shows that AEDs have managed to save people's lives and that's why we need to understand their proper usage.

"Penang Botanic Gardens has been chosen as the first

'Heart Safe Park' as it is the people's favourite place for recreational activities," he said.

PHSS chairman Dr Luah Lean Wah said 30,000 people have been trained to be equipped with cardiopulmonary resuscitation (CPR) knowledge using the AEDs since 2015.

"We hope we can cover more areas in the state," she said.

Also present was Penang Botanic Gardens director Nur Syazwani Ismail.



Chow, Luah (second from right), Yeoh (third from right) are happy the Botanic Gardens has been declared a 'Heart Safe Park'.

FIBA 3X3 Under 23 event takes place in Penang for first time

PENANG can now consider itself an attraction for international sporting events after the Asia Conference of International Basketball Federation (FIBA) 3x3 Under 23 Nations League 2022 was held from July 25 till July 31 at Prangin Mall.

State Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee said he was proud that Penang became the host to the teams from Malaysia, Thailand, Mongolia, Japan, China and Vietnam.

"We are grateful for the opportunity to host the seven-day prestigious event in Penang for the very first time in its history.

"The 3x3 basketball has been rapidly gaining popularity since its official launch as the second basketball discipline in 2010.

"The objective of the 3x3 U23 Nations League is to provide opportunities for future talents to hone their skills in preparation for basketball tournaments such as FIBA 3X3 World Cup and Olympic Games.

"Such internationally renowned competitions can help to spur our local tourism front.

"I hope that with this Nations League taking place in Penang, it will inspire local players to perform even better and bring glory to Penang," he said in his speech during the opening ceremony of the event.

Soon said sports can also unite everyone from all

walks of life.

"Everyone will get a chance to witness such a remarkable event here," he said.

Soon added that pupils from the primary schools, who do not have the chance to be exposed to basketball, can liaise with the Penang State Sports Council (MSNPP).

"The school authorities can inform us and we can assign



Soon (third from left) in a photo with the Vietnam team during the event.

a junior coach to guide their pupils.

"They may have their training routines after school hours.

This can help them to develop their interest in basketball from young," he said.

Among those present were

MSNPP director Harry Chai and Malaysia Basketball Association (MABA) secretary-general Tan Kee Hian.

Silang Kata 'Dari Gabenor Ke TYT'

Siri 1

Melintang

- Kediaman rasmi pertama Gabenor Pulau Pinang
- Taraf jawatan Kapten Francis Light
- Konsep reka bentuk bangunan Seri Mutiara
- George Town diiktiraf sebagai Tapak Warisan Dunia
- Lokasi makam Allahyarham Tun Syed Sheh Abdullah Shahabudin
- Sukan kegemaran Tun Abdul Rahman Abbas
- Pentas khas bagi majlis-majlis istiadat
- Nama asal kediaman rasmi Seri Mutiara

Menegak

- Maksud warna kuning bendera Pulau Pinang
- Kerjaya awal Allahyarham Tun Syed Sheh Barakbah
- Negeri asal kerabat Allahyarham YAM Raja Tun Uda
- Tuan Yang Terutama Tun Ahmad Fuzi Abdul Razak dilantik sebagai Canselor
- Sebelum George Town, Pulau Pinang lebih dikenali sebagai Tanjung
- Bapa kepada Allahyarham Tun Hamdan Sheikh Tahir merupakan terkenal
- Tempat kelahiran Allahyarham Tun Sardon Jubir

Lengkapkan slogan di bawah:
Pameran Dari Gabenor Ke TYT merupakan pameran yang

(tidak melebihi 20 patah perkataan)

Tarikh tutup bagi Siri 1:
31 Oktober 2022

Sila lengkapkan butiran berikut :

Nama Penuh: _____
No. Kad Pengenalan: _____
Alamat: _____
No. Telefon: (Bimbit) _____
Emel: _____

Terma & Syarat Peraduan:

- Tertuka kepada semua warganegara Malaysia.
- Lengkapkan silang kata beserta slogan paling kreatif tidak melebihi 20 patah perkataan.
- Hanya borang penyertaan asli boleh digunakan.
- Peserta hanya boleh menghantar SATU penyertaan sahaja.
- Hanya penyertaan lengkap akan dinilai.
- Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan pengantar adalah tidak sah.
- Tarikh TUTUP bagi Siri 1 ialah 31 Oktober 2022.
- Sebarang pertanyaan sila hubungi 04-650 5564/5256/5204.
- Hantar penyertaan ke: Buletin Mutiara, Peraduan Silang Kata - Dari Gabenor ke TYT, Tingkat 47 KOMTAR, 10503 Pulau Pinang

Jawapan silang kata boleh didapati di Pameran Dari Gabenor ke TYT yang berlangsung di Dewan Sri Pinang bermula 15 Ogos - 27 Oktober 2022.

Hadiah:

Pertama:
RM300 + barangan cenderamata

Kedua:
RM200 + barangan cenderamata

Ketiga:
RM100 + barangan cenderamata



முத்துச் செய்திகள்



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

சுங்கை பிறை புதிய சுற்றுலாத் தலமாக உருமாற்றம் காணும்

பிறை – சுங்கை பிறையில் துடுப்புப் படகோட்டம் மற்றும் 'ரிவர் க்ரூஸ்'(படகு சுற்றுலா) நடவடிக்கைகள் செயல்படுத்த மொத்தம் ஐந்து புதிய ஜெத்திகள் அங்கு அமைக்க இணக்கம் கொள்கிறது.

இந்த திட்டத்திற்காக மாநகர் கழகம் ஒரு சிறப்பு பணிக்குழுவை நியமித்துள்ளது என செபராங் பிறை மாநகர் கழக (எம்.பி.எஸ்.பி) மேயர் டத்தோ அசார் அர்ஷாத் கூறினார்.

“இப்பணிக்குழு, சுங்கை பிறை நதியை அழகுப்படுத்தும் பொருட்டு பிற மேம்பாட்டுத் திட்டங்களையும் செயல்படுத்த பரிந்துரைக்கப்படுகிறது.

“புதிய ஐந்து ஜெத்திகள் அமைப்பதற்கான மதிப்பிடப்பட்ட செலவு சுமார் ரிம2 மில்லியன் ஆகும். ஆயினும், இந்தப் பணிக்குழு இத்திட்டத்தை இறுதிச் செய்வதற்கு முன் இத்திட்டம் குறித்து ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளும்.

“ஐந்து ஜெத்திகளும் சுங்கை பிறை வழியாக செபராங் ஜெயாவில் தொடங்கி பாகான் டாலாம் வரை வெவ்வேறு இடங்களில் கட்டப்படும்.

“இந்த திட்டம் குறித்த கூடுதல் தகவல்கள் விரைவில் அறிவிக்கப்படும். இத்திட்டம் செயல்படுத்தப்படுவதை உறுதிசெய்ய எங்களால் முடிந்த அனைத்தையும் செய்வோம்,” என்று அசார் அர்ஷாத் செய்தியாளர்களிடம் மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் உடன் பிறையில் உள்ள மயில் பூங்காவிற்கு வருகையளித்தப்போது, இவ்வாறு கூறினார்.

இந்த நதிப் பகுதியில் உள்ள வசதிகளை மேம்படுத்துவதன் மூலம் சுங்கை பிறையை சுற்றுலாத் தலமாக மேம்படுத்த முடியும் என்று சாவ் கூறினார்.

“வெளிப்புற நடவடிக்கையை விரும்புவோருக்கு இந்த துடுப்புப் படகோட்டம் ஒரு பொழுதுபோக்கு நடவடிக்கையாகத் திகழும். மேலும், சுங்கை பிறையை சுற்றுலாத்தலமாக மேன்மை அடைய வழி வகுக்கும்.

“ரிவர் க்ரூஸ்” மூலம், ஐந்து கிலோமீட்டர் சுங்கை பிறை வழியாக பயணிகள் பயணிப்பதன் மூலம் அற்புதமான காட்சியைக் கண்டு மகிழலாம். பினாங்கில் சுற்றுச்சூழல் மற்றும் வேளாண் சுற்றுலா தயாரிப்பு தலங்களாகவும் மேம்படுத்த முடியும். இதனால், செபராங் பிறை ஒரு சிறந்த சுற்றுலாத் தலமாக விளங்கும்.

“மேலும், இது போன்ற பல்வேறு முயற்சிகள் மூலம் செபராங் பிறையை வேளாண் சுற்றுலா தலமாக மேம்படுத்த எம்.பி.எஸ்.பி மேற்கொள்ளும் நடவடிக்கையைப் பாராட்ட விரும்புகிறேன்,” என்று அவர் கூறினார்.

சாவ் மற்றும் அரசியல் தலைவர்கள் பத்து காவானில் ‘ஜெலாஜா ❤️ பினாங்கு’ நிகழ்ச்சியின் ஒரு பகுதியாக மயில் பூங்காவிற்கு வருகையளித்தனர்.

முதல்வருடன் இணைந்து இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி, பத்து காவான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் கஸ்தூரிராணி பட்டு மற்றும் எம்.பி.எஸ்.பி கவுன்சிலர் டேவிட் மார்ஷல் ஆகியோர் உடன் இருந்தனர்.

அதே செய்தியாளர் சந்திப்பில் பேசிய பேராசிரியர் ப.இராமசாமி தாமான் கிம்சாரில் இருந்து தாமான் இண்ராவாசே வரை நடைப்பாதை மற்றும் தாமான் கிம்சாரில் இருந்து தாமான் துங்குவை இணைக்கும்



சுங்கை பிறை ஆறு ஐந்து ஜெத்திகளுடன் மேம்படுத்தப்படவுள்ளது.



பினாங்கு மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ்; இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி; பத்து காவான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் கஸ்தூரிராணி பட்டு; எம்.பி.எஸ்.பி கவுன்சிலர் டேவிட் மார்ஷல் மற்றும் முக்கிய துறைகளின் பிரதிநிதிகள் தாமான் கிம்சார் மயில் பூங்காவைப் பார்வையிட்டனர்.



தாமான் கிம்சார் மயில் பூங்கா.

நடைப்பாதை நிர்மாணிப்பும் விரைவில் செயல்படுத்தப்படும், என்றார்.

இதன்மூலம், சுங்கை பிறையின் இயற்கை அழகைக் கண்டு களிக்கவும் குடும்பத்துடன் பயனுள்ள நேரத்தைச் செலவிடவும் சிறந்த தலமாக இவ்விடம் திகழும் என பேராசிரியர் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

மயில் பூங்கா என்பது பிறை சட்டமன்ற சேவை மையம், எம்.பி.எஸ்.பி மற்றும் மயில்களின் உரிமையாளரான திரு டி.பரந்தாமன் ஆகியோரின் கூட்டு முயற்சியில் உதித்த திட்டமாகும்.

இத்திட்டம் ரிம300,000 செலவில் நிறைவடைந்து கடந்த ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் முதல் பொதுமக்கள்

பயன்பாட்டுக்குத் திறக்கப்பட்டுள்ளது.

இங்கு பறவைக் கூட்டத்தில் ஒன்பது இனங்களைச் சேர்ந்த சுமார் 50 மயில்கள் உள்ளன.

பிறை தொகுதியில் பொது மக்களை நேரடியாகச் சந்தித்த வேளையில் அங்கு எதிர்நோக்கப்படும் பல பிரச்சனைகளும் எழுப்பப்பட்டது.

பொது மக்கள் மற்றும் மக்கள் பிரதிநிதிகள் முன் வைத்த போக்குவரத்து நெரிசல்; வாகன நிறுத்துமிடம் பற்றாக்குறை; உணவக வளாகம் மற்றும் தாமான் சாய் லெங் பார்க் பொதுச் சந்தை மேம்படுத்தல் ஆகியவை கருத்தில் கொள்ளப்படும், என்றார்.

உள்ளூர் மக்களின் தேவைகள் அதிகமாக இருக்கும் வேளையில் மாநில அரசின் நிதி ஒதுக்கீடு வரையறுக்கப்படுகிறது, என்றார்.

எனவே, பொது மக்களின் வாழ்வாதாரத்தை மேம்படுத்தும் பொருட்டு அடுத்த வரவு செலவு திட்டத்தில் இந்த மேம்பாட்டுப் பணிகள் பரிந்துரைக்கப்படும், என நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.

மாநில அரசு வீடமைப்புப் பராமரிப்புத் திட்டத்திற்கு நிதியுதவி

ஜார்ச்டவுன் - பிணங்கு மாநில நம்பிக்கைக் கூட்டணி அரசாங்கம் மாநிலத்தில் உள்ள வீடமைப்புத் திட்டங்களைப் பராமரிக்கும் நோக்கத்திற்காக இதுவரை சுமார் ரிம307.2 மில்லியன் செலவிட்டுள்ளது.

இந்தத் தொகையில் பிணங்கு அதிகப்பட்ச 80 சதவீத பராமரிப்பு நிதியம் (TPM80PP) மூலம் மேற்கொள்ளப்பட்ட 578 பராமரிப்புத் திட்டங்களும் அடங்கும், என வீட்டுவசதி, உள்ளூராட்சி மற்றும் நகர மற்றும் கிராமத் திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ இவ்வாறு கூறினார்.

"மாநில அரசு தாமான் ஃப்ரி ஸ்கூல் அடுக்குமாடி வீடமைப்புத் திட்டப் பராமரிப்புப் பணிகளுக்கு மட்டுமே இதுவரை ரிம18.5 மில்லியன் செலவழித்துள்ளது. இதில் 613 பராமரிப்புப் பணிகள் ஏற்கனவே முழுமையாக முடிக்கப்பட்டுள்ளன.

"இது எதிர்காலத்தில் நாம் தொடர வேண்டிய முக்கியமான அடைவிலையாகும்," என்று அவர் இங்குள்ள தாமான் ஃப்ரி ஸ்கூலுக்கு அருகில் உள்ள டத்தோ கெராமாட்



சுகாதாரப் பரிசோதனை திட்டத்தில் கலந்து கொண்ட பொது மக்களை ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ மற்றும் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் பார்வையிட்டனர்.

தொகுதி சேவை மையம் ஏற்பாட்டில் நடைபெற்ற சுகாதாரப் பரிசோதனை திட்டத்தில் கலந்து கொண்ட பின்

செய்தியாளர் கூட்டத்தில் இவ்வாறு கூறினார். டத்தோ கெராமாட் தொகுதியில்

வசிக்கும் கிட்டத்தட்ட 400 வசதிக்குறைந்த குடியிருப்பாளர்கள் இத்திட்டத்தின் மூலம் இலவச சுகாதாரப் பரிசோதனைகளை மேற்கொண்டனர்.

மேலும், ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் மற்றும் டத்தோ கெராமாட் சேவை மையக் குழு உறுப்பினர்களும் கலந்து கொண்டனர்.

அதே வேளையில் மத்திய அரசாங்கத்திடம், பிணங்கு மாநிலத்தில் 198 பராமரிப்புத் திட்டங்கள் மேற்கொள்ள கோரப்படும் ரிம134.76 மில்லியன் நிதியுதவிக்கு ஒப்புதல் அளிக்குமாறு ஜெக்டிப் வலியுறுத்தினார்.

"இன்று வரை, நாங்கள் விண்ணப்பித்த தொகையில் ரிம8.4 மில்லியன் மதிப்பிலான 41 திட்டங்களுக்கு மட்டுமே மத்திய அரசு ஒப்புதல் அளித்துள்ளது.

"எனவே, சம்பந்தப்பட்ட அமைச்சர் இந்த விஷயத்தை ஆராய்ந்து பிணங்கு மாநில அரசின் விண்ணப்பத்தை விரைவில் அங்கீகரிக்குமாறு கேட்டுக்கொள்கிறோம்," என்று டத்தோ கெராமாட் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான ஜெக்டிப் வலியுறுத்தினார்.

சுக்மா போட்டியில் பிணங்கு அணி சிறந்த ஆட்டத்தை வெளிப்படுத்தும்

ஜார்ச்டவுன் - கோலாலம்பூரில் வருகின்ற செப்டம்பர் 16 முதல் 24 வரை நடைபெறவிருக்கும் 20வது மலேசியா விளையாட்டுப் போட்டியில் (சுக்மா) பிணங்கு அணி சிறந்த விளையாட்டு வீரர்களைக் களம் இறக்கி வெற்றி வாகைச் சூட் இணக்கம் கொண்டுள்ளது.

பிணங்கு மாநில விளையாட்டு மன்ற (MSNPP) இயக்குனர், ஹெரி சாய் ஹெங் சுவா, இம்முறை பிணங்கு அணி சிறந்த ஆட்டத்தை வெளிப்படுத்தி நிர்ணயிக்கப்பட்ட பதக்க இலக்கை அடையும் என்று நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

"இந்த முறை சுக்மாவில் போட்டியிட நாங்கள் அனுப்பும் விளையாட்டு வீரர்கள், குறிப்பாக உடல் வலிமை மற்றும் ஆற்றல் ஆகியவற்றின் அடிப்படையில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட அளவுகோலை நிறைவுச் செய்து தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர்.

"அதுமட்டுமின்றி, அவர்கள் MSNPP நிர்ணயித்த விதிகளை பின்பற்ற வேண்டும். உதாரணமாக ஓட்டக்காரர்கள், கோலாலம்பூர் சுக்மாவில் பங்கேற்பதற்காகப் பட்டியலிடுவதற்கு முன் நிர்ணயித்த கால வரம்பை அவர்கள் அடைய வேண்டும்.

"நாங்கள் விரும்பும் நிலையை அடையத் தவறிய விளையாட்டு வீரர்கள் அல்லது விளையாட்டுகளில், இந்த முறை நடைபெறும் சுக்மாவில் பங்கேற்பதில் இருந்து விலகிக் கொண்டதாகக்



2018 ஆம் ஆண்டு சுக்மா போட்டியில் களம் இறங்கிய மாநில விளையாட்டு வீரர்கள் (கோப்புப் படம்).



பிணங்கு மாநில விளையாட்டு மன்ற (MSNPP) இயக்குனர், ஹெரி சாய் ஹெங் சுவா.



க.டார்ச்சாயினி.



கி.பகிரதன்.

கூறினார்.

"ஏனென்றால், தகுதிப் பெற்ற விளையாட்டு வீரர்கள் மட்டுமே இம்முறை போட்டியில் பங்கேற்பார்கள் என்பதை நாங்கள் உறுதிப்படுத்த விரும்புகிறோம். இதனால் நிர்ணயிக்கப்பட்ட பதக்க இலக்கை அடைய முடியும்," என்று அவர் முத்துச் செய்திகள் நாளிதழ் நிருபரைத் தொடர்பு கொண்டபோது இவ்வாறு கூறினார்.

பிணங்கு அணிக்கான விளையாட்டு வீரர்கள் 95% தயார் நிலையில் இருப்பதாக,

ஹெங் ஹுவா கூறினார்.

"மீதமுள்ள ஐந்து விழுக்காடானது, விளையாட்டு வீரர்களின் இறுதிக் கட்ட தயார் நிலையைக் குறிக்கிறது. இதன் மூலம், அவர்கள் சுக்மாவில் ஊக்கமளிக்கும் செயல்திறனைக் காட்ட முடியும்," என்று அவர் மேலும் கூறினார்.

இருப்பினும், கோவிட்-19 தொற்றுநோய் தாக்கம் காரணமாக பிணங்கு அணியும் கடந்த இரண்டு ஆண்டுகளில் பல சவால்களை எதிர்கொண்டதாக அவர்

கூறினார்.

"இந்தக் காலக்கட்டத்தில், நிர்ணயிக்கப்பட்ட வயது வரம்பைக் கடந்து வெளிநாட்டில் படிப்பைத் தொடரும் நமது விளையாட்டு வீரர்களில் சிலர் வேலைக்கும் சென்றுவிட்டனர்.

"இந்த சூழ்நிலையில் புதிய விளையாட்டு வீரர்களை கொண்டு அணியை உருவாக்க வேண்டிய கட்டாயத்தில் உள்ளோம்," என்றார்.

அனைத்து விளையாட்டுகளிலும் இந்த முறை பிணங்கு மாநில அணி பதக்கங்களை வெல்ல முடியும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

இதற்கிடையில், 20 வயதான கி.பகிரதன், பிணங்கு குழுவினர் தங்கப் பதக்கத்தை இலக்காகக் குவித்து, குறைந்தபட்சம் போட்டியிடும் அணிப் பட்டியலில் முதல் மூன்று இடங்களில் அங்கம் வகிக்க முடியும் என்று நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

மாறாக, இம்முறை போட்டியில் பங்கேற்கும் விளையாட்டு வீரர்கள் மாநில அணிக்குப் பதக்கங்களை வழங்கக்கூடியவர்களாக இருக்க வேண்டும், என வலியுறுத்தினார்.

21 வயதான க.டார்ச்சாயினி, கோவிட்-19 தொற்றுநோய் தாக்கத்தால் இரண்டு ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு இந்த முறை சுக்மா போட்டி ஏற்பாடு செய்ததற்கு தனது உற்சாகத்தை வெளிப்படுத்தினார்.

"இம்முறை பிணங்கு விளையாட்டு வீரர்கள் தங்களின் சிறந்த ஆட்டத்தை வெளிப்படுத்திக் கூடுதலான தங்கப் பதக்கங்களை வெல்வார்கள்," என்றார்.

தேசிய விளையாட்டு மன்றம் நடத்தும் கோலாலம்பூர் சுக்மா விளையாட்டுப் போட்டிகளில் மொத்தம் 31 வகையான விளையாட்டுகள் மற்றும் 445 போட்டிகள் நடத்தப்படும்.

பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் இந்தியர்களின் நலனை தொடர்ந்து பேணும் - பேராசிரியர்

நிபோங் திபால் - பினாங்கு வாழ் இந்தியர்களின் வாழ்வாதாரத்தை முன்னேற்ற வேண்டும் என்ற உன்னத நோக்கத்தில் இந்தியர்கள் அதிகமாக வாழும் பகுதிகளில் பொது மண்டபங்களை நிர்மாணிக்கும் பணியில் பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் களம் இறங்கி உள்ளது. இந்த திட்டத்தை உடனடியாக செயல்படுத்தும் பொருட்டு நிபோங் திபால் திரௌபதி அம்மன் ஆலயம்; புக்கிட் தெங்கா ஸ்ரீ மங்களநாயகி அம்மன் ஆலயம்; பினாங்கு முருகன் ஆலயம் ஆகிய இடங்களில் பொது மண்டபம் அமைக்க செயல்திட்டங்கள் பரிந்துரைக்கப்பட்டுள்ளன.

“இந்திய சமூக முன்னேற்றத்திற்குக் கல்விதான் மூலதனம் என்பதை கருத்தில் கொண்டு கல்வி தரத்தை மேம்படுத்துவதோடு அடிப்படை தேவைகளில் ஒன்றான பொது மண்டபத்தை அமைப்பதும் அவசியமாகும்,” என பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத்தின் நிர்வாக இயக்குநர் டத்தோ இராமசந்திரன் இவ்வாரியத்தின் ஸ்ரீ சூரியா இமாஸ் பாலர்ப்பள்ளி திறப்பு விழாவில் தமதுரையில் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

நிபோங் திபால் திரௌபதி அம்மன் ஆலயத்தின் அருகில் அமைந்துள்ள ஸ்ரீ சூரியா இமாஸ் பாலர்ப்பள்ளி, பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் வழங்கிய ரிம150,000

நிதி ஒதுக்கீட்டில் அமைக்கப்பட்டது. பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத்தின் முயற்சியில் பினாங்கு தமிழ்ப்பள்ளிகளில் தனியார் பாலர்ப்பள்ளிகள் அமைக்கப்பட்டு அதில் ஒவ்வொரு ஆண்டும் மாணவர்களின் எண்ணிக்கை அதிகரிப்பது மனநிறைவை அளிக்கிறது என டத்தோ இராமசந்திரன் அகம் மகிழத் தெரிவித்தார்.

இம்மாதிரியான பொது மண்டபங்களை இந்தியர்கள் பயனுள்ள வழிகளில் உதாரணமாக சமய நிகழ்ச்சிகள், பொது நிகழ்ச்சிகளை மேற்கொள்ள பயன்படுத்திக் கொள்ளலாம்.

“இதனிடையே, இந்திய சமூகத்திற்காக இதுபோன்ற செயல்திட்டங்களை அமல்படுத்த எங்களிடம் போதுமான நிலமும் பணமும் உள்ளது. பொறுப்பற்ற தரப்பினர் புறம் பேசுவதை நிறுத்திவிட்டு இதுபோன்ற திட்டங்களை அமல்படுத்த எங்களுக்கு போதிய ஒத்துழைப்பை நல்க வேண்டும்.

“தேசிய கணக்காய்வு துறைக்கு பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் கணக்கு அறிக்கைகளை சமர்ப்பிக்கிறது. ஒவ்வொரு கணக்குகளை திறன்பட நிர்வகித்து இந்தியர்களின் நலனுக்காக பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் சிறப்பாக வழிநடத்தி வருகிறது,” என பினாங்கு இரண்டாம் துணை முதல்வரும்



ஸ்ரீ சூரியா இமாஸ் பாலர்ப்பள்ளி மாணவர்கள் மற்றும் ஆசிரியர்களுடன் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி குழுப்படம் எடுத்துக் கொண்டார்.

பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத் தலைவருமான பேராசிரியர் ப.இராமசாமி தமதுரையில் சூளுரைத்தார்.

இந்நிகழ்ச்சியில் பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி;

செபராங் பிறை மாநகர் கழக உறுப்பினர் டேவிட் மார்ஷல், பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய ஆணையர்கள், ஆலயத் தலைவர் மணியம் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

PWDC பெண்களின் முன்னேற்றத்திற்குத் தூண்டுகோலாகத் திகழ்கிறது



சிறுத்தொழில் முனைவர் கிலாராய்சா போவ்லின்.

பினாங்கு மகளிர் மேம்பாட்டுக் கழகம் (PWDC) Wanita Jana Rezeki திட்டத்தின் மூலம் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட 10 பெண்கள் தொழில்முனைவருக்கு தலா ரிம1,000 மதிப்பிலான மானியத்தை வழங்கியது.

திறன்மிக்க மகளிர் தங்கள் வணிகங்களை மேம்படுத்தும் நோக்கில் இம்மானியம் வழங்கப்படுகிறது.

அண்மையில் முத்துச் செய்திகள் நாளிதழ் நிருபர்கள், தெங்கிரி மீன் ஊறுகாய் தொழிலில் வெற்றி நடைப்போட்டு வரும் கிலாராய்சா போவ்லின், 54 அவர்களை நேர்காணல் செய்தனர்.

அவர் பினாங்கு மகளிர் மேம்பாட்டுக் கழகம் வழங்கிய இம்மானியத்தை மூலதனமாகக் கொண்டு வியாபாரத்தைத் தொடங்கியுள்ளார்.



விற்பனைக்காக தயாரிக்கப்பட்ட தெங்கிரி மீன் ஊறுகாய் போத்தல்கள்.

“கடந்த மார்ச் மாதம் (2022) நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணை (எம்.சி.ஓ) அமலாக்கத்தின் போது இந்தத் தொழிலைச் செய்யத் தொடங்கினேன்.

“இந்த மானியத்தை மூலதனமாகக் கொண்டு உற்பத்தியை அதிகரிக்க முடிவு செய்தேன்,” என்றார்.

“திறன்மிக்க மகளிர் தங்கள் வீட்டிலிருந்து கொண்டே தனது வியாபாரத்தைப் பெருக்கவும் மேம்படுத்தவும் இம்மாதிரியான உதவிகள் துணைபுரிகிறது. இந்த சிறந்த திட்டத்தை வழங்கிய பினாங்கு மகளிர் மேம்பாட்டுக் கழகத்திற்கு எனது மனமார்ந்த நன்றிகள்,” என கிலாராய்சா தெரிவித்தார்.

பி40 குடும்பங்களைச் சார்ந்த பெண்களுக்கு இது ஒரு சிறந்த திட்டமாகும். மாநில அரசு வழங்கும்

இம்மாதிரியானத் திட்டங்களில் அவர்கள் முன்வந்து வாய்ப்புகளைப் பயன்படுத்தி வாழ்வாதாரத்தை மேம்படுத்திக் கொள்ள வேண்டும் என கிலாராய்சா கேட்டுக்கொண்டார்.

மேலும், குடும்ப மாது, தனித்துவமும் தாய்மார்கள் ஆகியோர்கள் பொருளாதார ரீதியில் மேன்மைப்பெற வியாபாரத் துறையில் தங்களை ஈடுபடுத்திக் கொள்ள வேண்டும் என வலியுறுத்தினார்.

மேலும் கூறுகையில், அவர் தனது தாயாரிடம் இருந்து இந்த தெங்கிரி மீன் ஊறுகாய் செய்முறையைக் கற்றுக் கொண்டதாகக் கூறினார். இவ்வகை ஊறுகாய் ஸ்ரீ லங்கா நாட்டில் பிரபலம் பெற்றது என நேர்க்காணலின் போது குறிப்பிட்டார். அவரது தாயார் ஸ்ரீ லங்கா நாட்டை பூர்வீகமாகக் கொண்டவர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

முழு நேர யோகா ஆசிரியராக பணிபுரியும் கிலாராய்சா, ஊறுகாய் விற்பனைக்குத் தனது நண்பர்கள் மற்றும் உறவினர்களே பெரும் ஆதரவை வழங்குகிறார்கள், என்றார். வாடிக்கையாளர்கள் கோரிக்கைக்கு ஏற்ப ஒவ்வொரு முறையும் இந்த உணவுப் பதார்த்தத்தைத் தயாரிப்பதாகக் கூறினார்.

மாங்காய், இஞ்சி புளி, ‘தோம் யாம்’ மற்றும் தெங்கிரி மீன் ஊறுகாய் என பல பரிமாணங்களில் வித்தியாசமான சுவைகளில் ஊறுகாய் தயாரிக்கப்படுகின்றன. இந்த

தெங்கிரி மீன் ஊறுகாய் சிறுவர் முதல் பெரியவர் வரை ஊறுகாய். விரும்பி உண்ணும் வகையில் தயாரிக்கப்படுவது குறிப்பிடத்தக்கது.

முன்னதாக, தனியார் மருத்துவமனையில் தாதியராகப் பணியாற்றியதாகக் கூறினார். தற்போது, யோகாசனம் மற்றும் சமையல் கலையில் உள்ள ஆர்வத்தின் காரணமாக இச்சிறுதொழிலைத் தேர்வு செய்ததாக அவர் குறிப்பிட்டார்.

“ஒரு போத்தலின் போத்தலின் விலை தற்போது ரிம 25 முதல் ரிம30-க்கு விற்கிறேன். ஆனால், நம் நாட்டில் நிலவிலும் பொருட்களின் விலையேற்றம் பெரும் சூமையை ஏற்படுத்துகிறது. எனினும், சுவை மாறாமலும் இந்த உணவின் தரம் குறையாமலும் இருக்க தொடர்ந்து முயற்சிப்பேன்,” என தெரிவித்தார்.



爱槟城走透透收集人民诉求

首长：列财案拨款完成计划

槟州政府自今年6月推介“爱槟城”（❤️ Penang）以来，槟州首席部长曹观友马不停蹄亲自到访各个社区，与人民近距离交流，深入了解各阶层的民生课题。

首长在行程中指出，他将把在各选区收集到的人民诉求，选择其中可行及依据重要性，列入来年的槟州财政预算案中。

尽管州内的资源非常有限，但他承诺，将尽量完成各选区提出的要求，以便改善州内各区的民生，提升人民生活素质。

他指出，从“爱槟城”走透透的行程中，让他有机会更接近人民要求，有助于州领导团队在准备州预算案时，妥善安排资源，更精准进行在各区所要求的工程和计划。

“基本上每个地方都有自己的诉求，所以州政府需人力和资源分配，来依序完成计划，我们不能直接答应所有请求，但会严谨考量，确保所有计划都能帮到人民。”

深入了解各项民生课题

近期举办多项“爱槟城”系列活动中，不管是教育、体育、学校或社区基本设施、民间信仰及团体等课题，首长都亲身深入了解。

所得到的民意反馈与建议包括了：才能园为食街前道路兴建路墩、提升才能园为食街和巴刹，兴建有盖篮球场和中华三校搬迁事宜、探讨威中与威南区蛤苗养殖区重组计划等等。

此外所举办的健康活动，如“爱槟城跑”、篮球赛、乒乓球集训营、花果山登山活动等等，皆获得人民热烈参与，亦显示人民的凝聚力更为牢固。

而最难得的是，能够与人民一起喝茶聊天、登山、练气功，这是首长最为珍惜的时光。



❤️ PENANG



首长马不停蹄亲自到访各个社区，与人民近距离交流。

全国首创eRIBI推介

章瑛：非伊宗教资料更系统化



eRIBI推介礼。左起：杨春福、李俊杰、瑟丽娜、阿玛毕里巴、魏子森、黄顺祥、章瑛、林秀琴、郑来兴、欧宗义等。

报导■陈健敏
摄影■Alissala Thian

全国首创的“槟州非伊斯兰宗教场所数据与资料电子平台（eRIBI）”推介，旨在进行有效记录、规划以及系统化处理州内非伊宗教事务，各单位受促配合州政府的推动，让槟城往“精明州”更进一步。

eRIBI除了拥有各非伊宗教场所的资料背景供参考外，也供非伊宗教组织申请拨款，操作简易，能有效地提供服务。

槟州社会发展及非伊斯兰事务委员会主席章瑛行政议员在推介礼上致词时说，eRIBI系统将成为槟州非

穆斯林事务管理的一站式平台，并加快州政府与相关组织的沟通。

“大数据及数码化是国家发展的基础，无论是在制定政策、预算编制及解决各方面问题。尤其是过去2年疫情期间，更是加速各领域的数码化发展。”

“根据槟州政府推动的槟城2030年愿景，数码化是槟州政府推动的重点之一。引入了诸如创建在线服务、无现金支付和各种应用程序及系统等举措，以加快向人民和社区提供服务，全力迈向精明州。”

章瑛指出，为非伊宗教场所进行数据和信息收集及引入在线平台，非常合适和及

时，符合当今日益蓬勃的数码化进程和转型。eRIBI系统将促进槟州政府与非伊宗教之间的联系，使事务管理更加系统化，以更有效的沟通，创造更加和谐包容的状态。

魏子森：州议员全力配合

eRIBI总策划魏子森州议员致词时介绍说，eRIBI系统的概念是在去年提出，系统开发历时5个月。

“eRIBI系统用户不再局限于州政府或执行机构，而是包括州议员、非伊场所和公众。7月19日和20日，槟州所有州议员都进行了培训会议，以对系统有进一步了解。州议员也身兼系统前线

人员，因为他们和助理经常接受公众的询问，他们需要帮忙为民众提供非伊事务的服务。”

“我相信在各方面的合作下，槟州非伊斯兰事务的管理将会更有效和高效，并推动槟城走向现代化和智慧城市。”

出席者包括州议员：阿玛毕里巴、林秀琴、郑来兴、瑟丽娜、黄顺祥、李俊杰、和谐机构总经理欧宗义、数码槟城首席执行官杨春福等。

另一方面，出席推介礼的各宗教组织代表，接受《珍珠快讯》访问时，对eRIBI的设立给予高度评价。



“我们对槟州领先全国开创eRIBI感到骄傲，这将协助推动各宗教发展，让槟城的社会更具包容性。”

槟城巴哈伊教中心代表周铭昌
(The Penang Bahá'í Community)



马来西亚佛教青年总会槟州联委会主席林国安

“eRIBI的操作非常透明化，可让更多人了解非伊宗教的情况。”“槟城有很多具历史性的非伊宗教场所值得参观，通过eRIBI系统推广，相信对旅游业也有帮助。”



威省武吉丁雅的马卡拉纳雅吉阿曼兴都庙主席阿里吉斯南

“eRIBI是很好的概念，我希望它可协助兴都教的发展，因为很多兴都庙都面临资金问题，随着eRIBI的成立，我对它充满期待。”



车水路卫理公会的华仁牧师

“感谢州政府推动这项系统，可协助州内非伊宗教组织迈向系统化，尤其是比较小型的组织，他们或许需要更多的帮助。”

从槟州总督到槟州元首展览 即起巡回5县展出

槟州博物馆委员会于今年8月至明年5月，举办“从槟州总督到槟州元首”展览，并在州内5县巡回展出，欢迎大众踊跃参与。

槟州旅游与创意经济事务行政议员杨顺兴指出，这相信是本地首办如是主题的展览，希望让大众了解总督或州元首机制历史、职能等。

他在新闻发布会上说，该展即日起至10月27日，在槟州大会堂展出。

他续说，之后到其余4县的图书馆展出，即诗布朗再

也（11月至12月）、柏淡（明年1月至2月）、爪夷（3月至4月）、浮罗山背（4月至5月）。

他补充，除了展出相关物品以外，届时也将会举办一系列精彩活动，如后裔会谈、寻宝游戏、线上问答、肖像绘画比赛等。

出席者尚有槟州博物馆馆长哈雅妮。欲知详情者，可浏览官方脸书（Muzium Negeri Pulau Pinang/ Penang State Museum & Art Gallery）。

槟州首席部长曹观友一早出席为“爱槟城跑”主持挥旗礼。

万人参与“爱槟城跑”

欢乐朝气溢满古迹区

一万名民众活力充沛，清晨欢乐参与“爱槟城跑”（❤️ Penang Run），为乔治市古迹区各角落带来朝气！

槟州首席部长曹观友日前出席为“爱槟城跑”主持挥旗礼，并参与跑完全程，与民同乐！

全长5公里的“爱槟城跑”，从土库街开始，途经莱特街、华盖街、椰脚街、拉律街、夜兰亚珍街、槟榔律、林萃龙医生路，终点则回到土库街。

当天除了上述欢乐跑以外，政府单位、官联公司及主办单位亦在现场摆设摊位，让民众了解各项资讯。此外，各餐车也到来摆卖各种美食小吃。

上述活动是由州政府、槟州体育理事会及槟州前进体育会所联办。

出席者包括：槟州体育与青年发展委员会主席孙意志、林慧英上议员、升旗山国会议员黄汉伟、光大区州议员郑来兴、彭加兰哥打区州议员魏子森、亚依淡区州议员黄顺祥、爪夷区州议员方美铼、双溪槟榔区州议员林秀琴、槟岛市长拿督尤端祥、槟岛市议员陈慧萍、王宇航、槟城青年发展机构总经理魏钊玲博士、副总经理黄汇婷、槟州体育理事会总监蔡兴华、乔治市世遗机构总经理洪敏芝、TLM活动有限公司董事经理黄继昇、槟州前进体育会主席林子辉。



1. 顺利拿到奖牌的民众，开心与伙伴自拍，留下这美好的回忆。
2. 现场也有不少民众带着家人孩子，一起参与这健康活动。
3. 古迹区内的每一处，都成了民众的打卡热点。
4. “爱槟城跑”吸引了1万人参与。



报导■陈健敏
摄影■罗孙庭

上任4年后，中国驻槟城总领事鲁世巍即将告别槟城，日前举行的离任招待会上，槟城首席部长曹观友、行政议员、华社领导、北马政经文教代表、各国领事等，怀着依依不舍的心情，分别在现场及线上向鲁总道别。

曹观友在致词时说：“我还记得，2018年，我刚上任为首长不久，鲁世巍阁下就来到槟城，上任为驻槟城总领事。因此，鲁总可说是和我一起并肩，见证这4年槟城的变化，以及马中双边的关系发展。”

“马中建交至今48年以来，一直都维持着良好关系。在这近50年的时间里，马中双边贸易、文化交流、游客人数和教育机会不断增长，尽管遇到新冠肺炎疫情的冲击，仍逆势上扬2021年，马中双边贸易额创历史新高，达1768亿美元，同比增长34.5%，而中国也连续13年成为马来西亚最大贸易伙伴。”

(左起)李兴前、方炎华、曹观友、鲁世巍、陈坤海、骆南辉及郑来兴在鲁总离任招待会上合影。



中国驻槟总领事鲁世巍离任招待会 首长感谢鲁总贡献携手共度疫情难关

引进优质中资

“在鲁总的协助下，槟州在这几年也吸引了不少良好的中国投资。根据大马投资发展局(MIDA)所提供的数据显示，2018年至2022年3月，共有29家来自中国的制造业投资，其中中国上海科技公司 - 赛昉(科技(StarFive))也在今年宣布进驻槟城，将在未来5年投资2亿5000万令吉。”

首长表示，槟州是马来西亚最重要的电气和电子(E&E)产品制造基地，也是全球最具活力的中心之一，估计占全球半导体出口的5%。而槟州今年步入工业化50周年庆典，期待未来的50年能与更多中国厂商合作，甚至扩展其它领域的投资发展。

“槟州政府一直以来都重视与各民间组织的合作关系，我也很高兴看见，总领馆积极与槟州华团组织进行交流，尤其是围绕共建“一带一路”的论坛及交流会。”

“除了贸易经济，鲁总也非常关心邻区华教发展。他在去年设立了中国驻槟城总领馆奖助学金，为邻区4州的华校提供援助，包括图书、教学设备等等，以促进邻区中文教育和马中人文交流，帮助优秀及贫困的学生顺利完成学业。同时也资助中学以及学院，设立中华文化教育及研究中心。”

“另外，他还组织北马地区华教代表团访问中国广东省，让北马地区中学教育机构深入了解中国高等教育、职业技术培训等领域发展情况，增进相互了解，挖掘合作潜力，帮助更多北马地区华人学子赴华留学深造。这也间接地协助槟州政府达到“槟城2030”愿景的“耀全国”目标，激励大家成为国家建设的栋梁，成为马中友好的继承者与接力者。”

提供医疗物资援助

首长说，疫情是我们近年遇到最大的挑战，然而马中之间的关系并不受影响，反而展现了风雨同舟、守望相助的真挚友谊。当我国进入抗疫关键时期，总领馆高度关注北马的疫情发展，并向邻区4州提供医疗物资援助，协助大家度过这难关。

“我在今年推介了“爱槟城”(♥Penang)运动，号召人民共同重建槟城，一同建立一个关爱及互助的社会。我想，关爱不应该只是限制于槟城，也应该包括国家及国家之间的关爱及友好关系，就如马中近50年来的友好关系一样。我也相信，两国之间的情谊将延续下去，而且会越来越好。”

鲁世巍难忘炒粿条

2018年7月21日飞抵槟城走马上任的鲁世巍致词时说，这4年，我们共同参与并见证了中马关系持续稳定发展。两国关系发展也为地方交往不断赋能，中国和邻区四州交流合作深入推进。新冠疫情暴发后，双边交往虽然受到影响，但我们通过线上交流等方式，继续推动政经文教各领域交流，增进人民友谊，为两地合作注入新动力。

“让我留下深刻印象的是马来西亚社会多元和谐与包容，中华传统文化在马来西亚的传承与发扬，无论是古色古香的宗祠家庙、百年老字号的作坊、动感十足的舞狮表演，还是让人流连忘返的炒粿条，很多在中国已经找不到的记忆，都可以在这里寻获，让人惊讶之余，感叹不已。每逢春节，华社都会举办丰富多彩、热闹非凡的新春活动，吸引来自世界各地的游客驻足流连。”

“我走访了领区四州多所学校特别是华文学校，从玻璃市一直到领区最

南边的霹雳州安顺县。看到了学校在立德树人、传承中华文化方面取得的巨大成绩，深切体会到这些成绩取得之艰辛、广大华社的执着守护和辛勤付出、社会各界的大力支持，一路走来实属不易，让人倍加感动！”

鲁世巍表示，“惟有春风最相惜，殷勤更向手中吹”，我即将带着美好回忆和朋友们的深情祝福，开启新的征程。无论在哪里，我都将永远是领区人民的朋友，永远做中马友好的使者。

陈坤海：克服疫情困难

槟州华人大会议主席丹斯里高级拿督斯里陈坤海博士致词时说，即使在新冠疫情期间，国家执行行动管制，几乎断绝了所有近距离的社交活动，但鲁总带领的中国总领馆，还是一一克服了困难。

“疫情期间，行动虽断绝，但他对大家的联系从未断绝，并时时刻刻与华社各界领袖，保持线上沟通、保持彼此温度。在政府宣布开放后，鲁总与总领馆恢复积极参与华社的活动，一同抗疫，以示马中建交的一个强大维系和支持。”

方炎华：商会与鲁总相互理解及信任

槟州中华总商会会长拿督斯里方炎华致词时说，这4年多来，槟州中华总商会与鲁总共同见证、共同经历和共同推动马中关系，不断前行，在双方共同努力下，我们相互理解及信任，珍惜来之不易的马中友好，他也借此机会，向鲁总致以最真诚的谢意，感谢鲁总一路以来的支持、协助及巨大的贡献。

“希望马中两国的关系友好，为企业家带来更多的发展和机遇，走向更美好的未来。”

骆南辉：华校设备获得提升

槟华四校董事会总务拿督骆南辉代表华教致词时说，自上任总领事以来，鲁世巍就马不停蹄的走访北马各地的华校。他关注我国华文教育的发展，关怀各校发展及学生的需要，积极提升各校的软硬体设备。这段期间，他参访了北马17所华文独中及国民型中学，除了提供资源协助学校发展，也提供奖学金帮忙家境清寒的学生。2021年10月30日，主办中国驻槟总领事馆奖助学金线上颁发仪式，提供奖学金给成绩品行优异的高三、中三学生，对我国华教贡献良多。

“大家口中的“鲁总”就是如此亲和、有力的在扶持华教与中华文化。”

李兴前：与媒体搭建友谊桥梁

《光华日报》总经理准拿督李兴前代表媒体致词时说，鲁总到任后，第一时间访问了领区各大媒体报社，广泛听取媒体人意见，鼓励大家发挥各自优势，为促进马中友好贡献力量，逢年过节也会专门登门访问并致以节日的问候。

“鲁总也通过举办媒体新春招待会、组织主流媒体团参访中国、举办华文媒体记者培训班等多种方式，为马中地方媒体深化交流合作搭建了友谊的桥梁。”

现场出席者包括槟州华人大会议主席丹斯里高级拿督斯里陈坤海博士、槟州中华总商会会长拿督斯里方炎华、槟华四校董事会总务拿督骆南辉、《光华日报》总经理 准拿督李兴前、首长政治秘书郑来兴议员。

线上出席者包括印尼驻槟城总领事 邦邦苏哈塔、日本驻槟城总领事 折笠弘维、槟州行政议员：章瑛、彭文宝、孙意志、北马政经文教代表等。

槟健儿出征第20届马运会 设26金20银44铜目标

第20届大马运动会（SUKMA）将在9月16日至24日，在雪州举行。槟州共派出453名健儿出征，并设下26金、20银及44铜的目标。

槟州青年及体育发展委员会主席孙意志表示，槟州健儿在此次的马运会中，将参加426个运动项目。

他是在日前，位于光大31楼会议室推介州运动员代表队服时，如是指出。

他说，这次的槟州团队共有687人，除了上述268名男运动员及185名女运动员之外，还有87名官员、40名队伍经理、97名教练和媒体团10人。

他表示，为了激励代表团的士气，当局于9月3日至9月5日，在浮罗山背一度假村举行集训，并在最后一日举行授旗礼。

他冀望运动员们能够全力以赴，为槟州争取最佳的成绩。

他补充，槟州在上届2018年马运会获得32金、30银和30铜，排名第7。

当天记者会出席者包括：槟州体育理事会总监蔡兴华、光大区州议员郑来兴、双溪槟榔区州议员林秀琴、亚依淡区州议员黄顺祥、峇都兰樟区州议员王耶宗、槟岛市议员陈慧萍。



（左起）陈慧萍、蔡兴华、孙意志、黄顺祥、郑来兴及王耶宗为马运会健儿打气。

报导■冯芷芸
摄影■Alissala Thian

槟空手道搏击队 摩拳擦掌要打下2金

槟州空手道搏击队（Kumite）摩拳擦掌，准备在9月大马运动会中打下至少2枚金牌。

教练李佩怡（43岁）说，目前空手道搏击队共有13名选手，包括6男7女，当中有2名国手。

“目前选手们的心态已经做好准备，并充满志气的要在马运会中一较高下，争夺金牌。”

她说，空手道搏击队每周星期日至五，下午5时30分至7时30分或早上10时30分至12时30分都会进行训练，此外，也每周进行一次健身训练。

她透露，槟州空手道搏击队于6月在蒂蒂旺莎参加国际空手道公开赛，夺下1金（男子个人搏击55公斤以下）、2银（女子个人搏击50公斤以下及68公斤以上）以及3铜（女子个人搏击55公斤（2位）及男子个人搏击75公斤以下）的佳绩。

“吉丽再依斯娃然以及莫哈末阿力夫则在5月东运会中的空手道团体搏击中夺下金牌。”

选手学业及训练两头烧

谈及备战马运会的挑战，她表示槟州空手道搏击队选手年龄介于18岁至21岁，都还是学生，必须兼顾课业考试及训练，因此对他们来说也极具挑战和压力。

她说，虽然一些选手的父母也希望他们能够专心学

业，不过选手们的心态和意志非常坚定，就算居住地区偏远面及临塞车，也风雨不改坚持参与训练，目的就是希望能参加马运会。

“我为学生们感到自豪，因为他们不仅在运动方面非常有毅力和决心，成绩也是非常优秀及特出的，这也让他们的父母放心让他们继续参

与空手道训练，因为这是他们追求的目标。”

她说，此次的选手中，只有2名队员是有参赛经验的，而其余则是新手，因此不敢把目标设置太高，希望队员们能从此次吸取经验。

以战士精神出击

总教练雷扎阿兹兹（40

岁）说，经过2年疫情后，选手们的心态和心态已有所转变，现在他们都想要成为一名“战士”（Fighter），希望能在赛场上夺下奖牌，为槟争光。

他说，在疫情期间，队员们的志气比较萎靡，也害怕战斗，但随着疫情逐步退去和恢复训练后，他们的态度

已有所改变。

“虽然选手们目前还算跟得上训练进度，但我还是认为他们的表现有待加强，因为在赛场上任何意外或突发事件都有可能发生，不能保证一定能够顺利夺牌。”

不过他相信，此次的马运会选手们将会拿出最佳表现，全力以赴。



李佩怡（左3）及雷扎阿兹兹（左4）表示，槟州空手道搏击队已做好准备出征。

大山脚孟兰广场拟设步行街

首长表示欢迎及允予配合

大山脚埠众孟兰胜会理事会拟建设孟兰广场步行街，槟州首长曹观友对此计划表示欢迎，并表示州政府将给予全力配合，把当地打造成为旅游地标。

大山脚埠众孟兰胜会理事会是迎接首长率领团队到访时提出有关建议。

该理事会主席拿督斯里彭荣钦指出，有关计划拟设步行街、牌楼以及装置与毗邻的伯公埕风格相似的有盖走廊，

工程预计约耗资80万令吉。

首长对理事会提出的表示欢迎，并建议理事会向威省市市政厅正式申请，州政府、相关单位以及议员将会全力配合。

他说，一旦步行街计划落成，将让大山脚伯公埕一带增添魅力，成为吸引游客的景点。

首长一行人随后参观竖立在大山脚市区孟兰广场大士宝殿的大士爷金身。



孟兰广场步行街概念图。

孟蘭廣場步行街美化計畫



曹观友（左6）及团队与大山脚埠众孟兰胜会理事会成员合影，右6为彭荣钦。

拥有超过135年香火历史的大山脚埠众孟兰胜会中元庆典，是北马最为热闹盛大的年度活动之一，吸引成千上万信众前来膜拜。

因冠病疫情影响停办2年后，大山脚埠众孟兰胜会理事会今年5月宣布复办庆典，

并于七月初三（7月31日）上午举行大士爷开光仪式，正式展开一连15天的信众膜拜盛典，至农历七月十七日（8月14日）晚上10时回銮。

接着，首长及团队走访大山脚老街，与居民及商家亲切交流。他们也访问大山脚

社区文化艺术节举行地点，即充满文化气息的安清巷和默达仁艺廊。

陪同首长者包括行政议员：章瑛、彭文宝，国会议员：沈志强，州议员：王丽丽、市议员：陈治仲、郑钊莹、陈润辉等。

北海中华一校《龙猫》壁画落成

首长：美化校园及增添学习乐趣

北海中华一校打造日本奇幻动漫电影《龙猫》壁画，美化校园环境，增添学生学习乐趣。

这个充满意义，面积约两层楼高的巨型壁画，由槟州首长曹观友、彭文宝与孙意志行政议员、教育局官员李丽珠、副董事长吴金汉、校友会会长

拿督黄蝇福、家协主席黄伟彰、校长巫青春等联合主持开幕。

龙猫是日本动漫大师宫崎骏的作品，龙猫扮演保护者的角色，陪伴并帮助两名在生活中遇到困难的女孩。龙猫壁画由中华一校校友谭有廷（Rockman Tam）于2021年5月绘制，



精美的巨型龙猫壁画。

花了2周时间完成。

首长在致词时表示相信这幅壁画不仅能美化校园环境，还能让校园氛围更有利于吸引学生上学，以及给学生灌输良好的价值观。

他感谢画家、校长、学校董事会、家协协会等各造出钱出力，让精美的壁画落成，为学校留下精彩的一页。

此外，北海中华一校当天也举行创

客室开幕礼，此创客室获得州政府拨款6万令吉，作为购买40台电脑和配备用途。

首长表示乐于见到创客室获得师生充份利用，更组织队伍参加科技比赛。

他相信这将能培养科技人才，为州政府继续发展高技能人力资本的目标助力。

学生展示他们在创客室完成的作品。



PKT基金会赞助80万奖学金

孙意志：响应PACE计划培育人才

PKT物流集团透过PKT基金会 (Yayasan PKT) 赞助80万令吉奖学金，以支持槟州政府所推介的“槟州运动员教育、职业与福利”计划 (PACE)，为槟州培育更多优秀人才。

槟州青年及体育委员会主席孙意志说，PACE计划旨在嘉勉在学术上有优良表现的选手，同时提供助学金让选手们在高等学府进修，为运动员提供教育平台及就业机会。

他日前代表首席部长曹观友出席“槟州运动员教育、职业与福利”计划奖励金颁发典礼上致词时说。

共推出5项奖励措施

“PACE计划共推出了5项奖励措施，包括一次性高等教育奖励金 (IPT)、奖学金、大马教育文凭考试 (SPM) 和大马高等教育文凭 (STPM) 激励奖掖、槟城州运动员福利计划以及近期的2030年槟州公共运动奖掖。”

他说，PACE计划自2020年8月推出以来，共有159名运动员受惠，总拨款35万530令吉。

今年13运动员获激励奖掖

“今年共有10名和名槟州运动员分别获得SPM及STPM激励奖掖，共拨出8800令吉。当中有些运动员甚至获得10A和8A，以及STPM4A的佳绩。”

他说，这项运动员成功证明了槟州有能力培养出在运动和教育领域出类拔萃的国家级运动员。

“另外，本次共有11名运动员获得一次性高等教育奖励金，拨款总额为9600令吉，在此计划下共累计了71名受惠的运动员。”

他说，州政府也拨出7万7200令吉奖学金给予13名学生，受惠者人数至今已累计47名。

“PKT基金会已同意支持槟州体育理事会所推出的PACE计划，即赞助10名符合资格的学生全额教育奖学金总值80万令吉，每位学生可8万令吉奖学金。”

当天，槟州元首敦阿末弗兹也出席并亲自颁发奖学金给予所有符合资格的



PKT基金会赞助80万令吉奖学金，以支持PACE计划。左起蔡兴华、孙意志、州元首敦阿末弗兹、赵文耀及黄顺祥。

学生。与会者包括亚依淡区州议员黄顺祥、槟州体育理事会主席蔡兴华及PKT物流集团首席执行官兼董事经理拿督斯里赵文耀。

威南桂花城大道高架天桥工程

提前竣工节省成本700万令吉

峇都交湾桂花城大道高架天桥工程提前一个月竣工，工程费用也比原来建设成本，节省约700万令吉。

槟州基本设施及交通委员会主席再里尔指出，由槟州发展机构 (PDC) 负责兴建的上述工程，能提早竣工及节省成本，主要是委任了称职的承包商。

他冀望这条高架天桥道路，能够在今年12月，顺利

将管理权移交给公共工程部管辖。

他是于日前代表槟首长曹观友，出席为桂花城大道高架天桥主持启用礼时，如是指出。

为了应付未来交通流量，峇都交湾桂花城大道在2020年8月开始兴建一座高架天桥，从Paramount路口至Eco Horizon路口，全长1.1公里。



桂花城大道高架天桥通车后，峇都交湾的交通系统将更顺畅。



再里尔 (左4) 为桂花城大道高架天桥主持启用礼。旁为阿兹峇卡 (左2)、阿兹哈 (左3) 及吴俊益 (右4)。

加强威南经济发展

他说，随着这条道路通行后，不只让峇都交湾的交通系统更顺畅，他亦有信心加强威南县的经济发展。

他促请威省市政厅采取全面方案，确保威南区经济更快速发展，让当地人民受惠。

阿兹峇卡：遵守工程进度及项目管理

槟州发展机构首席执行官拿督阿兹峇卡说，这项工程涉及1.1公里长道路，包括提升592米长桂花城大道至3条车道，及兴建488米来往方向，各有两条车道的高架天桥。

他强调，这次能节省700万令吉，主要是遵守工程进度和做好项目管理，同时也采用“价值工程”方式，才成功省下了一笔成本。

当天出席者包括：武吉淡汶区州议员吴俊益、威省市长拿督阿兹哈。

首长：惠及居民打造美食热点 州政府或提升武拉必新村小贩中心

槟州政府将对提升武拉必新村小贩中心的建议做出考虑，以冀能惠及当地居民，并把有关中心打造成当地人及游客品尝美食的热点。

槟州首长曹观友是前往大山脚著名登山景点花果山后，前往有关小贩中心巡视，并和当地居民进行友善交流。

探访期间，武拉必区州议员王丽丽也向首长提及上述小贩中心面对的问题，并向首长建议提升计划，以便把原本老旧的小贩中心，改造成集干净明亮、整齐、通风及文化保存为一体的美食天堂。

首长说，他将在了解整个提升计划，并听取威省市政厅意见后，决定是否让有关计划进行，以做为提升当地生活素质的工程之一。

若获批将耗资30万提升

“如果这项计划获得批准，预计将会耗资30万令吉来改造，以现代化技术完善小贩中心的通风系统，让小贩和前来消费的顾客，能够在更舒适的环境下，享用美食或经营生意。”

他说，有关小贩中心位于武拉必新村的心脏地带，而且当地的地理位置非常靠近孟光水坝和花果山等景点，是许多热爱运动的民众必到之地。

“这也为武拉比新村小贩中心带来许多外地客，如果这项提升计划最终获得实行，相信将能吸引更多前往这些地点的民众，来到这里用餐。”

据知，除了屋顶翻新外，有关计划也建议提升基本设施如电路和新村文化角落等。

登花果山体验登山乐

较早前，首长也特地前往花果山328彩虹梯登山，在园主拿督斯里彭荣钦带领下，与槟州议长



王丽丽（右4）向曹观友建议武拉必小贩中心提升计划。

拿督刘子健、武拉必州议员王丽丽、马章武莫州议员李凯伦及大山脚国会议员沈志强，亲自领略这座登山爱好者热点。

他在致词时希望能够凝聚全体力量，面对后疫情时代挑战，确保各领域发展和复苏进展顺利。

他以登山为例形容，指虽然在登山过程中面对

重重阻碍，但只要有恒心和事前做好准备，时常保持运动习惯，终将能登上顶峰，一览众山小。

“就像爱槟城走透透运动，我们团队将深入民间走访，了解疫情后社会的复苏诉求，和人民共同面对后疫情时代挑战，一定能确保各领域顺利复苏，重新焕发神采。”

固体废物管理蓝图 料10月呈行政议会

槟州房屋、地方政府及城乡规划委员会主席佳日星说，槟州固体废物管理蓝图（Roadmap pengurusan sisa pepejal）预料在10月份提呈给槟州行政议会，放眼今年杪落实。

“上述蓝图旨在提供一个全面和整体的计划，以在未来30年内以可持续和具有成本效益的方式管理固体废物，直至2050年。”

佳日星出席槟州固体废物管理蓝图研讨会时这么说。

他透露，州政府已委任理科大学的Syarikat Usains Infotech Sdn Bhd协助草拟蓝图，该公司由固体废物管理领域具有丰富经验的研究人员组成。

“这份蓝图也配合槟城2030愿景，我们的目标是在2030年时，取得70%的废料再循环率。”

“蓝图也旨在确保在未来六到八年内将城市地区的气温降低1.5摄氏度，将阴凉地区的气温降低5到7摄氏度，从而减少因中暑造成的死亡，此外，减少水灾也是目标之一。”

他表示，此次研讨会除了邀请来自槟州各个相关政府部门出席外，也邀请来自房屋及地方政府部官员及非政府组织成员出席，以收集各方意见，草拟一份完整的蓝图研究报告，预计在10月份提呈给槟州行政议会，并希望今年杪落实。

另一方面，佳日星表示，为了抗衡气候变迁，槟州政府也实施了多项政策，如路灯更换为LED灯泡，要求政府建筑物安装太阳能电池板，以及种植更多树木等。



槟州固体废物管理蓝图研讨会全体出席者合影。

全槟共有超过10万盏路灯，部分由地方政府管理，而部分则是国能公司管理，如今已有6万617盏路灯已更换为LED灯，即已有逾60%的路灯已更换为LED。

在安装太阳能电池板方面，目前8栋地方政府的建筑物及4栋县属建筑物已经安装太阳能电池板，预料每年可以减少9.8吨的碳排放量。

出席者包括槟州固体废物管理蓝图研究协调员莫哈末安华博士、地方政府部门秘书诺艾莎、各政府单位代表、非政府组织代表等。

莫哈末安华博士说，浮罗布隆垃圾填埋场内45%

为有机垃圾，即从住家、餐厅及食堂所丢弃食物参与等垃圾。研讨会必须探讨如何率先解决或处理有机垃圾，以延长预计在2040年饱和的垃圾场使用寿命。若在垃圾送往垃圾场前，先排除解决有机垃圾，相信可延长其使用寿命。

此外，艾莎说，槟州平均每日有2500吨垃圾，送往威南浮罗布隆垃圾填埋场处理，根据评估，预计会在2040年饱和，距离现在仅剩17年时间。

“在槟州，目前只有2个垃圾转运站，即峇都茅及安邦惹惹垃圾转运站，而州内仅有一个垃圾填埋场，即浮罗布隆垃圾填埋场。”

大马国际旅游展人潮不断

杨顺兴：旅业复苏有正面进展

为期两天的2022年“大马国际旅游展”(MATTFAIR) 檳城站，日前在檳城国际会展中心重磅回归，开幕首日就迎来人潮不断，反应相当热烈。

檳州旅游及创意经济委员会主席杨顺兴表示，我国旅游业复苏已有正面进展，尤其可见檳州在每个周末，都有大量的游客涌入。

惟，他希望这方面仍需要获得各造的配合，使檳州设施更趋完善、改善道路交通、清洁卫生及加强城市美化，让游客拥有更好的旅游体验。

“同时，旅游经济的增长将为人民带来益处，也促进州内旅游及经济。”

他欣见旅游展开幕首日就迎来人潮，认为这是很好的现象，毕竟国际旅游展是复苏旅游经济的最佳途径之一。

他说，虽然旅游经济无法100%恢复，但他相信在各造的相互配合及努力推动下，本地旅游业将愈发强大。

威基斯：共85个参展商参与

大马旅游同业公会檳城分会主席威基斯表示，这次的国际旅游展共有85个参展商，共160个摊位。

“而这次的旅游展主推西澳大利亚景点，至于本地旅游则首推本土特色浓厚的沙巴。”

他也补充，除了沙巴之外，当局同时也积极推动本地旅游，如砂拉越、马六甲等地都有超值的优惠配套。

梁美琴：本地旅业终重见曙光

檳城站旅游展筹委会主席梁美琴指出，经过两年的新冠疫情重击后，本地旅游业终重建曙光。

她感谢各旅游局、航空公司、参展商的努力配合，促成了这久违的国际旅游展。

出席者包括：大马旅游总会主席拿督陈国良、大马旅游局（北马区）总监沙鲁、檳城环球旅游机构首席执行官黄苗原、西澳旅游局区域经理（新加坡/马来西亚）洪慧莉。



久违的“2022年大马国际旅游展”重磅回归，由杨顺兴主持开幕礼。



旅游展参展摊位工作人员，忙碌地接待前来咨询旅游配套的民众。



参展商派出吉祥物与民众互动，现场顿时生色不少。

檳島市厅嘉奖退休及杰出员工

尤端祥吁为民提供更佳服务

感谢默默为社会做出贡献的员工，檳島市政厅颁发感恩状予89名退休员工，并奖励231名荣获杰出服务表现奖的员工。

檳島市长拿督尤端祥在2021年度员工荣休及杰出员工颁奖仪式上，感谢员工们一直以来的付出，坚守岗位，尽责地为民提供服务。

他指出，每名获奖的杰出服务表现员工，将获得奖状及1000令吉奖金，而退休员工则可获得奖状及400令吉，以示感谢。

他说，市厅近年荣获不少荣誉，希望大家继续努力，同心协力为民提供服务，将檳城打造为清洁、绿意、健康及安全的城市。

檳州地方政府委员会主席佳日星则说，市厅员工致力于服务人民，尤其疫情期间依然奔走于前线，进行多达120万次的检查工作，以确保大家遵守SOP。

梁丽英鼓励年轻人加入市厅

在檳島市政厅服务长达41年的梁丽英（61岁）受访时表示，本身是于1980年中学毕业后，19岁就加入市厅工程部工作至今。

她解释，其父亲曾是市厅员工，因此她跟随父亲脚步进入市厅服务，期间曾任职数个岗位，直到最后成为首席助理工程师。

“我们必须对工作负责任，并且保持廉正之心。虽然工作难免会有挑战，但我依然喜欢这份工作，也推动和激励我积极学习，努力做得更好。”

如今已届退休年龄，她对这份工作仍有些依依不舍。无论如何，她鼓励更多抱持热忱的年轻人加入市厅，为民服务。

出席者包括：檳島市政厅秘书拿督拉詹德兰。



已届退休年龄的梁丽英（左2）从佳日星手中接过感恩状，左起为尤端祥及拉詹德兰。

槟男女篮新兵叫阵马运 冀新阵容擦出新火花



受训的运动员们，每星期训练4天，每次都超过3个小时。

报导■黄国伟

摄影■Noor Siti Nabilah Noorazis

槟州篮球队未雨绸缪，设下在9月马来西亚运动会夺牌目标。

槟州篮运女队教练莫哈末苏克里表示，过去两年来因为新冠疫情关系，导致许多运动都无法正常进行，不过槟州篮球队在疫情期间，已经开始准备工作，通过网络进行工作坊。

“我们会定期通过网络视讯，和成员们保持联系，并教导关于篮运的技巧以及进行体能训练，以冀让队员们不会因为离开球场，而生疏于球技。”

“我们主要从体能和技巧方面下

手，这样能让他们在赛场上有更稳定的发挥，朝向半决赛或夺牌的目标进发。”

莫哈末苏克里：疫情后需时适应

无论如何，他指出，疫情后回到球场，球员们还是会需要适应期来完全熟悉赛场节奏，为了能够协助球员，教练团也会安排赛事，通过比赛磨练受训球员。

询及球员遴选时，他透露，这次代表槟州的队员80%为新面孔，他冀望新阵容可以擦出新火花，为槟州带来荣耀。



槟州篮球队士气高昂，设下在9月马来西亚运动会夺牌目标。

“这一届的球员们非常合作，训练也很刻苦，所以我很希望女队能够为我们带来惊喜。”

据知，受训的运动员们，目前每星期训练4天，每次都超过3个小时。

骆金荣：召回外流球员助阵

篮球男队助理教练骆金荣透露，他们同样也把目标定在能够夺取奖牌，为槟州在大马运动会上加砖添瓦。

“这次的球员虽然大部分是新面孔，但他们都有参与大型球赛的经验，所以我相信他们在大马运动会上能够拿出应有水平，迎战任何队伍。”

询及如何磨练队员球技时，他说，除了早前管制令时，进行的线上篮球工作坊外，教练也安排多项友谊赛，包括与其他国家队伍竞技，来打磨他们的球技和经验。

“整体上球员们已经慢慢走上轨道，虽然团队上合作还有一点瑕疵，但我相信经过这段时间不断整合，有关问题也将得到解决。”

另外，询及是否有致胜的“秘密武器”时，他笑言：“当然有！”

“我们一些在外州甚至是已到国外求学的主要球员，也为了这次运动会特地回来助阵，相信大家的斗志，将能为槟州篮运带来不一样的希望。”

设施提升助力备战 槟马运会田径队盼取得突破

报导■李佳盈

摄影■Noor Siti Nabilah Noorazis

运动设施提升助力备战，槟州田径代表放眼在第20届马运会中，为槟州夺牌争光。

走进大山脚柏迪路体育场馆，只见平坦的跑道上，田径运动员正在教练阿丽莎（Olesya Gasparyan）指导下，紧锣密鼓地进行训练。

阿丽莎冀带回阔别数年金牌

槟州田径代表在2018年马运会的女子七项全能及800米赛中，分别摘下银牌及铜牌。阿丽莎希望今次能更上一层楼，为槟州带回阔别数年的金牌。

她对《珍珠快讯》指出，目前其手下共有7名运动员符合资格，有机会出征跳高、跳远、三级跳、女子七项全能、400米跨栏等项目。

“很高兴我们能在这里训练，该场馆进行提升后，为运动员提供更完善的训练环境，目前我们的备战工作正如火如荼进行中。”

她感谢槟州青年及体育委员会主席



阿丽莎希望田径队能为槟州带回阔别数年的金牌。

孙意志和槟州体育理事会总监蔡兴华一直以来的支持及帮助。

据了解，该场馆提升工程于去年杪竣工，工程包括提升跑道、排水系统、各运动项目的设施和器材如跨栏、跳远、铅球、铁饼和撑竿跳等。

今次槟城队阵容包含上届老将及首次参与的新兵，大家积极训练备战，期待在马运会中大展身手，交出亮眼的成绩单。



槟州田径队正紧锣密鼓地进行训练。

运动员矢言全力以赴

2018年马运会田径女子七项全能项目银牌得主许安伊（21岁）：“我会依据教练制定的训练计划加紧备战，全力以赴向金牌冲刺。”

女子七项全能及跳高选手钟恩萱（18岁）：“我会努力改善弱点，加强体能，冀超越个人记录。过去两个月，我在英国参加三个女子七项全能赛，每场都在进步，而跳高个人赛季

最佳为1.68米。”

撑杆跳高选手陈轩元（19岁）：“目前我每周有六天到来训练，希望以最佳状态迎战马运会，努力挑战跳过4.3米的目标，也盼能为槟州夺下铜牌。”

三级跳选手黄达幸（17岁）：“这是我首次代表槟州参加马运会，将尽我所能，争取刷新我的个人最佳记录—14.92米。”

பிறை — மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்ற பிளாங்கு அருள்நிலையம் கடந்த 40 ஆண்டுகளாக இந்திய சமூக மேம்பாட்டுக்கு சிறந்த பங்கினை ஆற்றி வருகிறது. அண்மையில் பிளாங்கு ஆளுநர் டத்தோஸ்ரீ உத்தாமா துன் அஹ்மத் ஃபுஸி ஹஜி அப்துல் ரசாக் 75-ஆவது பிறந்த நாளை முன்னிட்டு பிளாங்கு இந்துதர்ம மாமன்றம் அருள்நிலையம் உறுப்பினர்களுக்கு பட்டம் வழங்கி கௌரவிக்கப்பட்டனர்.

மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்ற பிளாங்கு அருள்நிலைய ஆலோசகர் டத்தோ குணசேகரன் அவர்களுக்கு Darjah Setia Pangkuan Negeri (D.S.P.N.) விருது பெற்றதை தொடர்ந்து இம்மாமன்றத்திற்கு ஆதரவும் சேவையும் வழங்கி வரும் உறுப்பினர்களை கௌரவித்து அங்கீகரிக்கும் வகையில் பாராட்டு விருந்தோம்பல் விழா தி லைட் தங்கும்விடுதியில் அண்மையில் நடைபெற்றது.

இந்நிகழ்ச்சியில் சிறப்பு விருந்தினராக பிளாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி, பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

“மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்ற பிளாங்கு அருள்நிலையம் இந்தியர்களின் நலனுக்காக ஒவ்வொரு ஆண்டும் அதிகமான

இந்திய சமூக முன்னேற்றத்திற்கு 40 ஆண்டுகளாக சிறந்த சேவை



மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்ற பிளாங்கு அருள்நிலையம் பாராட்டு நிகழ்ச்சியில் இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி, பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி பொன்னாடை போற்றி மாலை அணிவித்து கௌரவிக்கப்பட்டனர் (உடன் மாமன்றத் தலைவர் ந.தனபாலன்).

திட்டங்களையும் நடவடிக்கைகளையும் மேற்கொண்டு வருகிறது. இந்தியர்கள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சனைகளுக்குக் குரல் கொடுக்கவும் உதவிகளை நல்கவும் இவர்கள் தயங்கியது இல்லை,” என இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி தமதுரையில் புகழாரம் சூட்டினார்.

மேலும் பேசுகையில், இம்மாதிரியானப் பாராட்டு நிகழ்ச்சிகளை தொடர்ந்து வழிநடத்துவதற்கு பேராசிரியர் வரவேற்றார். பொது மக்களின் சமூகநலனைப் பாதுகாக்க சிறந்த சேவைகளை வழங்கும் தனிநபர்களை அவர்களின் பின்னணியை பொருட்படுத்தாமல் பிளாங்கு மாநில அரசு தொடர்ந்து அங்கீகரிக்கும் என பிறை சட்டமன்ற உறுப்பினருமான அவர் குளுரைத்தார்.

அதே தினத்தன்று பிளாங்கு மாநில ஆளுநரின் பட்டமளிப்பு விழாவில் பட்டம் பெற்ற மூத்த பத்திரிகையாளர்களான அருள்தாஸ் மற்றும் இரமணி அவர்களுக்கும் பொன்னாடை போற்றி மாலை அணிவித்து கௌரவிக்கப்பட்டனர்.

செபராங் பிறையில் சுற்றுலா மற்றும் வேளாண் சுற்றுலாத் துறையை மேம்படுத்த இலக்கு

தாசெக் குளுகோர் - ஆயர் ஈத்தாம் டாலாம் கல்வி சார்ந்த வனப்பகுதி மற்றும் சுங்கை பிறை வழி ஆற்றில் பயணம் செய்தல் ஆகியவை பிளாங்கு மாநிலத்தின் சுற்றுச்சூழல் சுற்றுலா மற்றும் வேளாண் சுற்றுலாத் துறையை மேம்படுத்த இணக்கம் கொள்ள வேண்டும் என்று மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் கூறினார்.

“இந்த இரண்டு இடங்களும் உள்நாட்டு மற்றும் அனைத்துலக சுற்றுலாத் தலமாக உருமாற்றம் காணும் ஆற்றல் கொண்டுள்ளன.

“பெங்காலான் மச்சாங் மீனவர் ஜெத்தியிலிருந்து படகு மூலம் சுங்கை பிறையைச் சுற்றிப் பார்க்க எங்களுக்கு வாய்ப்புக் கிடைத்தது.

“செபராங் பிறை மாநகர் கழகம் (எம்.பி.எஸ்.பி) செபராங் பிறையில் வேளாண் சுற்றுலாவை மேம்படுத்த பல திட்டங்களைச் செயல்படுத்தி வருகிறது,” என படகு மூலம் ஆயர் ஈத்தாம் டாலாம் கல்விச் சார்ந்த வனப்பகுதியை அடைந்தப்பின் இவ்வாறு கூறினார்.

இது தாசெக் குளுகோரில் முதல்வர் மேற்கொண்ட ‘ஜெலாஜா ❤️ பிளாங்கு’ நிகழ்ச்சியின் ஒரு பகுதியாகத் திகழ்கிறது.

வடக்கு செபராங் பிறையில் உள்ள விவசாயிகள், மீனவர்கள் மற்றும் கிராம மக்களின் வாழ்வாதாரச் சூழலை நேரில் சென்று காண்பதற்கும் எதிர்காலத்தில் பல முன்னெடுப்புத் திட்டங்களைச் செயல்படுத்தவும் இந்தப் பயணத்தை மேற்கொண்டதாக முதல்வர் சாவ் கூறினார்.

ஆயிர் ஈத்தாம் டாலாம் கல்விச் சார்ந்த வனத்தை சுற்றியுள்ள 16 ஹெக்டேர் சதுப்பு நிலமானது பறவை ஆர்வலர்களிடையே நன்கு அறியப்படும் இடமாக அமைகிறது என்று சாவ் கூறினார்.

பிளாங்கு வனவியல் துறை இயக்குனர் முஹம்மது ஈசார் யூசுப் கூறுகையில், புலம்பெயர்ந்த பறவைகளுக்கு இந்த வனப்பகுதி ஒரு ‘வசிப்பிடம்’, என்றார்.

“இங்கு வாரத்திற்கு சுமார் 1,000 பார்வையாளர்கள் வருகையளிக்கின்றனர், குறிப்பாக செப்டம்பர் முதல் நவம்பர் வரை பறவைகள் இடம்பெயர்ந்த காலத்தில் அதிகமானப் பார்வையாளர்களை இங்குக்



எழில்மிகு இயற்கை வளத்தால் சூழப்பட்ட ஆயர் ஈத்தாம் டாலாம் கல்வி சார்ந்த வனப்பகுதி.



மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ், முதல்வரின் துணைவியார் தான் லீன் கீ, சட்டமன்ற உறுப்பினர் தேய் லாய் ஹெங், வடக்கு செபராங் பிறை மாவட்ட அதிகாரி சுல்கிப்லி ரஷித் மற்றும் அதிகாரிகள் சுங்கை பிறை வழி படகில் பயணம் மேற்கொண்டனர்.

காணலாம்.

இந்த வனப்பகுதி மலேசியாவில் பறவைகளைக் கண்காணிப்பதற்கு மிகவும் சுவாரஸ்யமான 10 இடங்களில் ஒன்றாகும். சூரிய உதயத்தைப் பார்ப்பதற்கும் இது ஒரு சிறந்த இடம் என்றால் மிகையாகாது.

“பார்வையாளர்கள் எழில்மிகு இயற்கை வளத்தை இங்கு அனுபவிக்கலாம். 1.6 கி.மீ நடைப்பயணத்தை மேற்கொள்வதோடு 210 மீட்டர் தொங்கு பாலத்தை அனுபவிக்கலாம்,” என்றார்.

இந்நிகழ்ச்சியில், முதல்வரின் துணைவியார் தான் லீன் கீ, சட்டமன்ற உறுப்பினர் தேய் லாய் ஹெங், வடக்கு செபராங் பிறை மாவட்ட அதிகாரி சுல்கிப்லி ரஷித் மற்றும் சிறப்பு ஒருங்கிணைப்பு அதிகாரி லேய் ஹொக் பெங் ஆகியோரும் கலந்து கொண்டனர்.

புக்கிட் தம்புன் தொகுதியைச் சேர்ந்த 15 மாணவர்களுக்கு மடிக்கணினிகள்

புக்கிட் தம்புன் - "மாணவர்களின் சிறந்த எதிர்காலத்திற்கு கல்வி அடித்தளமாக அமைகிறது. கோவிட்-19 தொற்றுநோய் தாக்கம் மாணவர்கள் இயங்கலை வாயிலாகக் கல்வியைக் கற்க ஊக்குவிக்கிறது. எனவே, மாணவர்கள் இச்சூழ்நிலைக்கு ஏற்ப தொழில்நுட்பத்தில் வல்லமைக் கொள்ள வேண்டும்.

"மாணவர்கள் கற்றல் கற்பித்தலில் சிறந்து விளங்க கணினி, மடிக்கணினி, இணையம் மற்றும் தொழில்நுட்ப கருவிகள் அவசியம்," என சமூகத்துடன் ஒன்றிணைவோம் என்ற நிகழ்ச்சியில் புக்கிட் தம்புன் சட்டமன்ற உறுப்பினர் கோ சூன் அய்க் இவ்வாறு கூறினார்.

இந்நிகழ்ச்சி பிளாங்கு முத்தியாரா மகளிர் இயக்கம் மற்றும் புக்கிட் தம்புன் சட்டமன்ற சேவை மைய இணை ஆதரவில் நடத்தப்பட்டது.

இந்நிகழ்ச்சியில், பி40 குழுவைச் சேர்ந்த 15 மாணவர்களுக்கு கல்வி கேள்விகளில் சிறந்து விளங்க புதிய மடிக்கணினிகள் இலவசமாக வழங்கப்பட்டது. இது புக்கிட் தம்புன் தொகுதியைச் சேர்ந்த பி40 மற்றும் தனித்து வாழும் தாய்மார்களின் பிள்ளைகளுக்கு முன்னுரிமை வழங்கப்பட்டது.

இந்நிகழ்ச்சியில் மாநில முதல்வரின் துணைவியார் மதிப்பிற்குரிய தான் லீன் கீ; Plastech Precision Holding Sdn Bhd நிறுவன மேலாளர் துணைவியார் எஞ்சி லிம் கிம் மோய்; மலேசிய சிநேகம் சமூகநல அமைப்புத் தலைவர் டத்தோ டாக்டர் புளோரன்ஸ்; புக்கிட் தம்புன் தொகுதி பெண்கள் மற்றும் குடும்ப மேம்பாட்டுக் குழு(JPWK) உறுப்பினர்கள் மற்றும் பொது மக்கள் கலந்து கொண்டனர்.

மேலும், மகளிர் மற்றும் தனித்து வாழும் தாய்மார்கள் வாழ்க்கையில் எதிர்நோக்கும் இன்னல்களைத் தகர்த்து



மடிக்கணினிகள் நன்கொடையாகப் பெற்றுக் கொண்ட மாணவர்களுடன் முதல்வரின் துணைவியார் தான் லீன் கீ மற்றும் புக்கிட் தம்புன் சட்டமன்ற உறுப்பினர் கோ சூன் அய்க் (நடுவில்).

வெற்றி நடைப்போட டத்தோ டாக்டர் புளோரன்ஸ் தலைமையில் நெறியுரை கலந்துரையாடலும் நடத்தப்பட்டது.

அதுமட்டுமின்றி, மாணவர்களிடையே ஒற்றுமையைப் பலப்படுத்த குழு முறையில் விளையாட்டுகளும் நடத்தப்பட்டது. மேலும், தன்முன்னப்படி கலந்துரையாடலும் இடம்பெற்றது.

"ஒற்றுமை, நல்லணக்கம் மிக்க குடும்பம் சிறந்த பிள்ளைகளை உருவாக்க முடியும். சிறந்த பிள்ளைகள் கல்வியில் சிறந்த அடைவுநிலைப் பெற்று எதிர்காலத்தில் சமூக மேம்பாட்டுக்கும் பங்களிக்க வித்திடும்," என முதல்வரின் துணைவியாரும் பிளாங்கு முத்தியாரா மகளிர் இயக்கத் தலைவருமான மதிப்பிற்குரிய தான் லீன் கீ



மாணவர்களுக்கு விழிப்புணர்வுப் பட்டறை நடத்தப்பட்டது.

இவ்வாறு கூறினார்.

இந்நிகழ்ச்சியில் பி40 குழுவைச் சேர்ந்த தாய்மார்களுக்கு உணவுக் கூடைகளும் வழங்கப்பட்டன.

பிளாங்கு இஸ்லாம் அல்லாத வழிபாட்டுத் தலங்களுக்கான eRIBI திட்டம் வரவேற்கத்தக்கது

ஜார்ச்டவுன் - பிளாங்கு மாநில இஸ்லாம் அல்லாத வழிபாட்டுத் தலங்களுக்கான (RIBI) மின் அமைப்பு தரவுச் சேகரிப்புத் திட்டம் (eRIBI) அறிமுகம் காண்கிறது.

இத்திட்டம் பிளாங்கு மாநில அரசு மற்றும் இஸ்லாம் அல்லாத சமூகங்களுக்கு இடையிலான நல்லிணக்கத்தை மேம்படுத்தத் துணைபுரிகிறது.

இஸ்லாம் அல்லாத வழிபாட்டுத் தலங்களின் நிர்வாகத்தை முறையாகவும் எளிதாகவும் வழிநடத்த (eRIBI) மின் அமைப்பு தரவுச் சேகரிப்புத் திட்டம் உதவுகிறது.

"e R I B I அமைப்பின் திட்ட மேம்பாட்டு இயக்குநர் டேனியல் கூய் கூறுகையில், eRIBI அமைப்பை உருவாக்குவதற்கானப் பரிந்துரை கடந்த ஆண்டு முன்வைக்கப்பட்டது.

"பிளாங்கு மாநில அரசாங்கம் இந்த முன்முயற்சியை முழுமையாக ஆதரித்தது. மேலும், இத்திட்டத்தைச் செயல்படுத்த ஐந்து மாதங்கள் எடுக்கப்பட்டது, என்றார். "இத்திட்டத்தை அமல்படுத்துவதற்கு முன்பு, ஓர் ஆரம்பக் கட்ட ஆய்வு நடத்தப்பட்டது. இந்த ஆய்வில் முன்னதாகவே பட்டியலிடப்பட்டுள்ள



பிளாங்கு மாநில இஸ்லாம் அல்லாத வழிபாட்டுத் தலங்களுக்கான (RIBI) தரவுச் சேகரிப்புத் திட்டம் (eRIBI) அதிகாரப்பூர்வத் தொடக்க விழாக் கண்டது (உடன் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங் மற்றும் சட்டமன்ற உறுப்பினர் டேனியல் கூய் லி சென் மற்றும் பிரமுகர்கள்).

இஸ்லாம் அல்லாத வழிபாட்டுத் தலங்களை அடையாளம் காண்பது; RIBI பிரதிநிதிகள் மற்றும் மாநில முகவர்கள் உடனான சந்திப்புக் கூட்டம் நடத்துதல்; இத்திட்டத்தைச் செயல்படுத்துவதற்கான நிபுணர்களை அடையாளம் காண்பது ஆகியவை இந்த ஆய்வில் அடங்குகிறது.

பிளாங்கு சமூக மேம்பாடு மற்றும் இஸ்லாம் அல்லாத சமய விவகாரத்திற்கான ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங், eRIBI மின் அமைப்பு திட்டத்தைத் தொடங்கியதற்காக மாநில சமூக மேம்பாடு மற்றும் இஸ்லாம் அல்லாத மத விவகாரக் குழு உறுப்பினர்கள் மற்றும் பிளாங்கு ஹார்மோனிக் கார்ப்பரேஷன் (Harmonico) ஆகியோருக்கு நல்வாழ்த்துகள் தெரிவித்தார்.

"மாநில அரசு eRIBI மின் அமைப்புத் திட்ட மேம்பாட்டிற்குக் கூடுதல் கவனம் செலுத்துகிறது. இத்திட்டம்

இஸ்லாம் அல்லாத வழிபாட்டுத் தலங்கள் குறித்த தரவுகளை மிகவும் முறையாகப் பதிவுசெய்தல், திட்டமிடுதல் மற்றும் நிர்வகிக்க உதவும் அமைப்பாக eRIBI அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது என்று சோங் எங் விளக்கமளித்தார்.

இந்த eRIBI மின் அமைப்பின் மூலம் வழிபாட்டுத் தலங்கள் ஒதுக்கீட்டுக்கான விண்ணப்பங்களைச் சமர்ப்பிக்கலாம். மாநில அரசாங்கம் eRIBI அமைப்பின் மூலம் நிதி ஒதுக்கீட்டுக்கான விண்ணப்பங்களைப் பெறலாம் மற்றும் அங்கீகரிக்கலாம், என்றார்.

"eRIBI மின் அமைப்பு தரவுச் சேகரிப்புத் திட்டமானது மிகவும் வரவேற்கத்தக்கது. இத்திட்டம் பிளாங்கு மாநிலம் முன்னெடுத்துச் செல்வதைச் சித்தரிக்கிறது.

"இத்திட்டம் வழிபாட்டுத் தல

நிர்வாகத்தினர் நிதியுதவி மட்டுமின்றி ஆவணப் பதிவு, உரிமம் விண்ணப்பித்தல் மற்றும் பல உதவிகள் பெற இலகுவாகத் திகழ்கிறது. "மேலும், இத்திட்டம் பொது மக்களும் பிளாங்கு



பௌத்தம், கிறிஸ்தவம், இந்து மதம், சீக்கியம் மற்றும் தாவோயிசம் ஆகியவற்றின் மலேசிய ஆலோசனைக் குழு பிளாங்கு மாநிலத் தலைவர் (MCCBCHST) தர்மன்.

மாநிலத்தில் இஸ்லாம் அல்லாத வழிபாட்டுத் தலங்களின் பட்டியல் மற்றும் பின்புலம் அறிய உதவுகிறது, என பௌத்தம், கிறிஸ்தவம், இந்து மதம், சீக்கியம் மற்றும் தாவோயிசம் ஆகியவற்றின் மலேசிய ஆலோசனைக் குழு பிளாங்கு மாநிலத் தலைவர் (MCCBCHST) தர்மன் அவர்கள் இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

ஸ்ரீ மங்களநாயகி அம்மன் கோயில் தலைவர் ஹரிகிருஷ்ணன் கூறுகையில், eRIBI திட்டம் தக்க நேரத்தில் தொடங்கப்பட்டது, என்றார்.

"பல கோயில்களுக்கு நிதியுதவி தேவைப்படுகிறது. ஆனால் இந்த கோயில்களைப் பற்றிய பதிவுகள் முறையாக இல்லை. eRIBI மூலம், பதிவுகளை மிகவும் முறையாக நிர்வகிக்கவும் நிதியுதவிக்கான விண்ணப்பங்களும் கோர இலகுவாக இருக்கும்.

"அனைத்து இஸ்லாம் அல்லாத வழிபாட்டுத் தலங்களும் இத்திட்டத்திற்கு ஆதரவு அளிக்க வேண்டும்," என கேட்டுக் கொண்டார்.

மேல் விபரங்களுக்கி <https://eribi.gov.my/> அகப்பக்கத்தை அணுகவும்.



கதைப்பேசும் படங்கள்

பிணங்கு இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி, பிணங்கு இந்திய பொருளாதார வளர்ச்சி மற்றும் தொழில்முனைவர் சங்கம் (PERUMI) ஏற்பாடுச் செய்த வணிக நெட்வொர்க்கிங் நிகழ்ச்சியைத் தொடக்கி வைத்தார்.



பட்டர்வொர்த், மாரியம்மன் ஆலயத்தில் நடைபெறும் ஆரம்பப்பள்ளி மாணவர்களுக்கான அடிப்படை கணினி பயிற்சி வகுப்பில் மாணவர்களுக்கு ஆசிரியர் திறன்பட கற்றுக் கொடுக்கிறார்.



மலேசியா செயின்ட் ஜான் ஆம்புலன்ஸ் (SJAM) பிணங்கில் பொது மக்களுக்குச் சேவைகளை மேம்படுத்தக் கூடுதலாக இரண்டு ஆம்புலன்ஸ் வண்டிகள் வழங்கியுள்ளது.

பிணங்கு இளைஞர் மேம்பாட்டுக் கழகம் "Blank Canvas: Mural Art Series" திட்டத்தின் கீழ் வரைந்த ஓவியத்தை அதன் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் மற்றும் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சூன் லிப் சீ பார்வையிட்டனர்.



மாநில ஆளுநர் துன் டத்தோ ஸ்ரீ உத்தாமா அஹ்மத் ஃபுனி அப்துல் ரசாக், தாமான் டேசா மாவாரில் பிணங்கு மாநில அளவிலான தேசிய நிலப்பரப்பு தினத்தை அதிகாரப்பூர்வமாகத் தொடக்கி வைத்தார் (உடன் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ மற்றும் ஆயிர் ஈத்தாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜோசப் எங்).



வருடாந்திர பிணங்கு அனைத்துலக உணவு விழா (PIFF), முதன்முறையாக பத்து காவான், டிசைன் வில்லேஜ் பேரங்காடியில் நடத்தப்பட்டு அதிகமான வருகையாளரை வெகுவாக கவர்ந்தது.





Nama ADUN	No Tel/ No Faks
N.26 PADANG KOTA YAB Chow Kon Yeow chowkonyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
N.03 PINANG TUNGGAL YB Dato' Ir. Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman	(T) 04 - 575 6526 (F) 04 - 575 6526
N.16 PERAI YB Prof. Dr. P. Ramasamy ramasamy@penang.gov.my	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
N.07 SUNGAI PUYU YB Phee Boon Poh pheeboonpoh@penang.gov.my pheeboonpoh@yahoo.com	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
N.12 PENANTI YB Dr. Norlela Ariffin norlela.ariffin@gmail.com	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
N.15 PADANG LALANG YB Chong Eng chong.eng@penang.gov.my	(T) 04 - 530 3028 (F) 04 - 530 3028
N.29 DATO' KERAMAT YB Jagdeep Singh Deo jagdeepsinghdeo@penang.gov.my	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
N.37 BATU MAUNG YB Dato' Haji Abdul Halim Hussain pusatkhidmatn37@gmail.com	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
N.08 BAGAN JERMAL YB Soon Lip Chee	(T) 04 - 331 0163
N.22 TANJONG BUNGA YB Zairil Khir Johari	(T) 04 - 890 3866
N.34 PAYA TERUBONG YB Yeoh Soon Hin	(T) 04 - 827 8868 (F) 04 - 827 8868
N.28 KOMTAR YB Teh Lai Heng komtar@dappg.org	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
N.06 TELOK AYER TAWAR YB Mustafa Kamal mustafakamal.mkba@gmail.com	(T) 04 - 351 1732
N.09 BAGAN DALAM YB Satees A/L Muniandy n9.bagandalam@gmail.com	(T) 04 - 305 4962
N.11 PERMATANG PASIR YB Muhammad Faiz Bin Fadzil faizfadzilamanah@gmail.com	(T) 04 - 521 1106
N.13 BERAPIT YB Heng Lee Lee berapit@dappg.org	(T) 017 - 813 3509 (F) 04 - 540 0006
N.14 MACHANG BUBOK YB Lee Khai Loon kllee78@gmail.com	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
N.17 BUKIT TENGAH YB Gooi Hsiao-Leung goohsiao@penang.gov.my	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
N.18 BUKIT TAMBUN YB Goh Choon Aik	(T) 04 - 502 5818 (F) 04 - 506 2138
N.19 JAWI YB H'ng Mooi Lye jawi@dappg.org	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
N.20 SUNGAI BAKAP YB Dr. Amar Pritpal Abdullah ybadunsungaibakapn20@gmail.com	(T)
N.23 AIR PUTIH YB Lim Guan Eng limguaneng@penang.gov.my	(T) 04 - 829 0614
N.24 KEBUN BUNGA YB Jason Ong Khan Lee kebunbunga24@gmail.com	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
N.25 PULAU TIKUS YB Lee Chun Kit pulautikuskadun@gmail.com	(T) 04 - 228 5298 016 - 691 2548 016 - 415 2548
N.27 PENGKALAN KOTA YB Gooi Zi Sen pengkalkota@dappg.org	(T) 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
N.30 SUNGAI PINANG YB Lim Siew Khim limsiewkhim@penang.gov.my	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630
N.31 BATU LANCANG YB Ong Ah Teong batulancang@dappg.org	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
N.32 SERI DELIMA YB Syerleena Abdul Rashid 32seridelima@gmail.com	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 5611
N.33 AIR ITAM YB Joseph Ng Soon Siang airitam@dappg.org	(T) 04 - 829 9143
N.35 BATU UBAN YB Kumaresan A/L Aramugam kumar.harapan35@gmail.com	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062
N.36 PANTAI JEREJAK YB Datuk Seri Saifuddin Nasution Ismail	(T) 04 - 293 7545 (F) 04 - 293 7546

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
N.38 BAYAN LEPAS YB Azrul Mahathir Aziz ambasegaria.aam@gmail.com	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976
N.39 PULAU BETONG YB Haji Mohd. Tuah Ismail	(T) 04 - 866 0214
PENANG CARE SOCIETY	(Hotline) (T) 04 - 291 0123 04 - 642 7777
DAP PENANG HQ dappenang@dapmalaysia.org	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
PKR PENANG HQ	(T) 04 - 397 0115

NAMA ADUN PEMBANGKANG	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
N.02 BERTAM YB Khaliq Mehtab Mohd. Ishaq	(T) 013 - 430 6400 (P) 04 - 576 7606
N.04 PERMATANG BERANGAN YB Nor Hafizah Othman	
N.05 SUNGAI DUA YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T)
N.10 SEBERANG JAYA YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 548 4541 (F) 04 - 548 4541
N.21 SUNGAI ACHEH YB Zulkifli Ibrahim n21adungacheh@gmail.com	(T)
N.40 TELUK BAHANG YB Zolkifly Md. Lazim	(T)
PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA Aida Yusof Rawa aidarawa54@yahoo.com	(T) 019 - 338 2668
N.04 PERMATANG BERANGAN Mohd. Taupek Abd. Rahman hajifek@gmail.com	(T) 019 - 415 3850
N.05 SUNGAI DUA Muhammad Fitri Termizi fitritermizi@amanah.org.my	(T) 011 - 3112 7702

Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999	JPJ	04-656 4131
DIREKTORI TELEFON OPERATOR ANTARABANGSA	103	JABATAN PENDAFTARAN	04-398 8809
HOTLINE MBPP	101		04-226 5161
ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-263 7637		
BIRO PENGADUAN AWAM	04-228 9012	PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
SEKRETARIAT KERAJAAN NEGERI	04-263 6893	TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
PBA (PUSAT PANGGILAN 24 JAM)	04-262 1957	KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
KASTAM	04-255 8255	FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
IMIGRESEN	04-262 2300	(BUTTERWORTH)	04-310 2377
WCC (Women's Centre for Change)	04-250 3419	JAMBATAN PP	04-398 7419
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-228 0342	STESAN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
EPF	04-226 1000	PERSATUAN PERLINDUNGAN KANAK-KANAK	04-829 4046
SOCOSO	04-238 9888	CAP	04-829 9511
		BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161
			04-281 1108
		PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555



Make Covid-19 Immunisation Programme a Success



penanglawancovid19



SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBSP 2022

Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Ahmad Rizal Abd. Hamid	019 - 464 6696
Ahmad Tarmizi Jusoh	012 - 487 7575
Anuar Yusoff	016 - 461 6390 04 - 507 5390
Chee Yeeh Keen	019 - 455 7731
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshal a/l Pakianathan	019 - 412 3397 04 - 399 6689
Delakan a/l Ratha Krisnak	012 - 584 4437
Fahmi Zainol	018 - 232 2502
Galaimani a/l Subramnian	012 - 534 1384
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jeffery Koay Kai Chin	013 - 521 2868
Muhamad Suzuki Ahmad	0111 - 1119 4419
Ng Yee Siang	010 - 562 2698
Ngoh Cheng Hai	017 - 979 0933
Noor Azuawati Ahmad	018 - 965 4559
Norly Masitah Mohamed Noor	013 - 582 2503
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Boon Sheng	016 - 447 8320
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Choo Eng	019 - 448 4344 04 - 323 2679
Teh Chuann Yien	010 - 441 7749
Tharani a/p Kesavan	017 - 450 2431
Zainuddin Mohamed	012 - 479 4200

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Penyelia Bahagian Kewarganegaraan	013 - 449 0366
2.	K. Velan	Barat Daya	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang, Tingkat 46, KOMTAR 04 - 650 5105	018 - 394 4537
3.	Lim Zheng Han	Seberang Perai Utara		011 - 1244 7167
4.	K. Nirmala	Seberang Perai Tengah		017 - 572 0272
5.	K. Viknesh Prabu	Seberang Perai Selatan		012 - 693 4786

Nota:

Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2022

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Abdul Latif Mohamad	012 - 248 5016
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Alan Lim Wei Lun	017 - 343 3995
Dato' Dr. Shahul Hameed Syed Mohamed	017 - 567 0885
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Haji Mohamed Yusoff Mohamed Noor	019 - 413 8114
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvinder Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Lee Chee How	012 - 470 3389
Lee Wei Seang	012 - 452 8305
Muhamad Khairul Mohd Ali	012 - 542 0520
Mohd Suhairi Arumugam Abdullah	016 - 521 3369
Nurhafiza Huda Idris	017 - 450 5751
Ooh Sin Hwa	012 - 475 1669
Quah Boon Lim	017 - 462 2431
Rodziah Abul Khassim	019 - 319 4840
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Tan Soo Siang	012 - 475 2453
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Wong Yuae Harn	016 - 439 9121

EDITORIAL

Editors :

Christopher Tan (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :

M. Tanushalini, Ong Kok Hoay, Edmund Lee,
Muhamad Riadz Akmal and Kevin Vimal (English)
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin,
Wong Sook Shyan and Lee Jia Ying (Chinese)
J. Patmavathy (Tamil)

Photographers :

Law Suun Ting, Alissala Thian,
Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud,
Noor Siti Nabilah Noorazis,
Adleena Rahayu Ahmad Radzi
and Muhamad Amir Irsyad Omar

Graphic Designers :

Idzham Ahmad
Nasrul Amir Yahaya

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,

Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923
Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe



www.buletinmutiara.com



[buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow



[chowkoneyeow](https://www.instagram.com/chowkoneyeow)



[@chowkoneyeow](https://twitter.com/chowkoneyeow)

Inspirational symposium

■Pix courtesy of **Hazrein Hazimie (PORT)**

THE “Echoes, Shadows & Footprints: A Symposium on Sustainability, Mobility and Nationalism in Malaysian Performing Arts and Culture”, which was held over three days in Penang recently, ran smoothly and successfully.

Organised by the Penang House of Music (PHoM) in collaboration with Penang Institute and supported by George Town Festival, this first-of-its-kind symposium brought together a select mix of government and non-government performing arts organisations, practitioners and academics of Malaysian performing arts and culture.

One of the highlights of the event was an amazing live performance by music educator and keyboardist Dr James Boyle,

who performed “Jauh Jauh”, “Sukan Sekolah Malaysia” and “Gema Rembulan” composed by his father, the late legendary Jimmy Boyle, accompanied by Dr Adil Johan on saxophone.

James also presented his own research on his father’s music, alongside a special screening of a research documentary on Jimmy Boyle, produced by PHoM.

The symposium also featured keynote speeches by Datuk Dr Ooi Kee Beng, director of Penang Institute; Prof Ulung Datuk Dr Shamsul Amri Baharuddin, founding director of the Institute of Ethnic Studies (KITA), Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM); and Prof Dr Tan Sooi Beng, School of Arts, Universiti Sains Malaysia (USM).

Roundtable discussions on performing arts sustainability, mobility and policy ses-



The participants gave positive feedback on the symposium.

sions featured panellists Eddin Khoo, founding director of PUSAKA; Zubaidah Mukhtar, JKKK; Datuk Dr Anis Yusaf Yusoff, principal fellow of KITA; Prof Hanafi Hussin, Dean of the Faculty of Creative Arts, University of Malaya; Dr James Boyle, ASWARA; Ashwin Gobinath of Nadir Studios; and Grey Yeoh, International Consultant, Australia Council for the Arts.

Gerak Budaya Bookstore Penang owner Gareth Richards provided commentary and summaries of the talks throughout the programme as the symposium’s Master of Ceremony.

Among the enthusiastic crowd were representatives of PORT Ipoh, Malaysian Philhar-

monic Orchestra and PIQL.

There were also selected presentations and discussions on research of Malaysian performing arts and culture by faculty and postgraduate students from Universiti Pendidikan Sultan Idris (UPSI), Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM), Sunway University and UCSI University.

These research panels were chaired by symposium organising committee members Dr Patricia Ann Hardwick (UPSI), Dr Shazlin Amir Hamzah (KITA-UKM) and Dr Adil Johan (KITA-UKM).

According to a press release by the organisers, from the case studies of research presented, as well as the real-world situations described by the practi-

tioners present, it was evident that presently the performing arts and culture are more genuinely and ethically sustained by ground-up, community-centred efforts.

“For example, historical research has identified the cosmopolitan/intercultural roots/routes of collaboration is what forms the cornerstone of (Malayan and) Malaysian music that appeals to a diverse local and global market.

“Thus, there remains a need to find ways to commercialise, in ethical ways, the continuous production of performing arts culture, so that practitioners and communities are empowered to sustain their livelihoods independently,” it stated.

20 institutions take part in Butterworth education fair

STUDENTS in Butterworth had the opportunity to attend an education fair in their own turf instead of having to come over to Penang island when the “We Care You Education Fair 2022” was held at the Dewan Persatuan Ang Si Chong Soo recently.

State Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee said a total of 20 colleges, universities and agencies took part in the education fair held on July 23.

“Education fairs are usually held in Penang island. For students living in Butterworth, the journey is long. So, the exhibition in Butterworth today helps to facilitate access to education for them.

“We Care You Education Fair 2022 provides opportunities for students who want to get important information before continuing their studies at college or university.

“The students have the opportunity to consult directly with the exhibitors’ representatives, who can advise them on the programmes offered, minimum qualifications, admission requirements and the course fees.

“In addition, students can get

information about scholarships sponsored by each university.

“In order to ease the burden of students from the B40 families, the state government has collaborated with colleges and universities to provide scholarships to students who are facing financial problems,” Soon said in his speech at the opening ceremony.

He also thanked all the participating colleges and universities, as well as the Penang Youth Development Corporation (PYDC) and Penang Youth Com-

mittee for working hard to make the programme a success.

Also present at the ceremony were Bagan MP Lim Guan Eng, who is also the Air Putih assemblyman, and PYDC general manager Dr Gwee Sai Ling.

The participating colleges, universities and agencies were Invest Penang, Manipal International University, Multimedia University (MMU), Sense Perfect International College (SPIC), Blue Pillar Academy, Wawasan Open University, Penang Skill Development Centre



Soon (second from left) presenting a certificate of participation to a representative from Blue Pillar Academy at the education fair in Butterworth. With them are Lim (third from left) and Gwee (right).

(PSDC), Ri-Yaz College, PTPTN, Han Chiang University College of Communication, Tymba College, IPK College, Peninsula College, Sentral College Penang,

Penang International Dental College, Cosmopoint College, Lam Wah Ee Nursing College, UNIMY, Forward School and Verbatoria Penang.

"TUKAR TUNAI KE EFT"

1 Pasai apa Pakcik tak dapat lagi sumbangan tunai i-Sejahtera ni? Dah dua tahun dah tak dapat.

2 Lah ya ka, Pakcik baru tau. Ha, Pakcik ada nombor akaun bank. Macam mana Pakcik nak tukar kaedah pembayaran tunai ke EFT tu?

3 Bayaran tunai ditangguhkan sebab COVID-19, Pakcik. Pembayaran hanya dapat dibuat ke akaun bank pemohon yang memilih kaedah pembayaran pindahan wang secara elektronik (EFT).

4 Log in pemohon di portal i-Sejahtera, kemaskini maklumat bank dan pilih kaedah pembayaran secara EFT. Kemudian, muat naik dokumen akaun bank terkini untuk pastikan akaun bank yang dikemukakan itu masih aktif. Itu saja Pakcik. Mudah kan?

COVID-19

PROGRAM i-SEJAHTERA

Pembayaran secara **tunai terpaksa ditangguhkan** bagi mengurangkan risiko penularan wabak COVID-19

JOM TUKAR KE EFT!

KEMASKINI MAKLUMAT AKAUN BANK DI LAMAN WEB SISTEM i-SEJAHTERA DAN MUAT NAIK PENYATA AKAUN BANK TERKINI BAGI MEMBOLEHKAN BAYARAN DIBUAT TERUS KE AKAUN

<http://isejahtera.penang.gov.my>

Getting students to be more eco-conscious

■ Story and pix by **Tanushalini Moroter**

WHILE being an institution that provides quality education, Sentral College Penang is also actively involved in green initiatives as well as instilling the importance of environmental sustainability among its students.

Its principal and chief executive officer, Dr Chiang Geok Lian, said the institution gives importance to sustainable practices by reducing the consumption of limited resources and using alternative resources to lower the environmental impact.

Chiang said Sentral has always emphasised the 3Rs - Reduce, Reuse and Recycle.

It has distributed metal straws to its staff, neighbouring offices and passers-by to create awareness of the effects of single-use plastics.

"Our staff were also given a tiffin carrier and tumbler each to encourage them to bring their own containers when purchasing food.

"All lights in our college have been changed to LED lights and we have installed motion sensors in common areas. At the same time, we use recycled paper and only print when it is necessary.

"We have also installed the NOVA Solar Photovoltaic (PV) System to harness solar energy on our rooftop," Chiang said during her speech at the "Green Innovation Prototype



Phee presenting the prize to the champions.

Competition" award ceremony on July 22.

The competition was organised by Sentral's School of Education and General Studies to encourage youths to be more environmentally conscious and to come up with ideas or solutions to ensure its sustainability.

Meanwhile, state Welfare and Environment Committee chairman Phee Boon Poh, who was present at the ceremony, lauded Sentral College Penang for their various efforts in conserving the environment.

"I would like to applaud Sentral's green initiatives which are also in line with the state government's desires.

And I am also amazed at the ideas showcased by the youngsters here through the competition.

"I have also extended my invitation to some of the participants of this competition to take part in the upcoming green agenda-related workshops," Phee added.

Also present were Penang Department of Environment deputy director Azman Shah Ismail, Water Watch Penang executive manager Dr Hong Chern Wern and Sentral Education Sdn Bhd director Loong Kok Poay.

At the ceremony, Phee said his office would sponsor the total prize money worth

RM500 for the top three teams.

Muhammad Irfan Mohamad Basir, Mohamad Farhan Shaik Jamani, Nithiya Lakshme Thannimalai, Kirthika V. Balakrishnan and Khor Sin Jo emerged as the champions for their "Recycling Vending Machine" prototype.

Second place went to Tan Shian Chyn, Gan Si Ki, Tan Kai Yee, Kh'ng Hui Xin and Kek Zi Ling for coming up with the "Marine Garbage Collector" prototype.

Benjamin Teng Yong Jie, Choo Yi Chen, Divvya Darshini Govindaraja and Neemelan Rajandran bagged the third prize for their "Cable Car" project.

M Summit bags 2 MBR records

M SUMMIT 191 Executive Hotel Suites, now rebranded as The Granite Luxury Hotel since Aug 1, achieved a rare distinction when it received two Malaysia Book of Records (MBR) awards recently.

The hotel's car park is recognised as Malaysia's Tallest Automated Hotel Car Park at 71.2m while its Mirage swimming pool is the Highest Cantilevered Acrylic Bottom Swimming Pool at 49.5m.

It was a memorable moment for M Summit Group founder and managing director Datuk Albert Moh when he received the two awards from MBR deputy general manager Aaron Bong at the hotel located in Magazine Road in George Town on July 29.

The presentation was witnessed by Chief Minister Chow Kon Yeow and about 100 guests and staff.

"The idea of having an automated car park was explored by Wei Ren (M Summit Group's general manager). He had to find ways to build a car park within a small footprint of land.

"When faced with challenges, we need to be able to think out of the box and break away from

conventional practices.

"The automated car park can accommodate up to 204 cars within a small footprint. This is an ideal way of parking in George Town where land is scarce and parking bays are in big demand.

"As for the acrylic bottom swimming pool, I hope that it will enable the hotel guests to feel like they are swimming in the sky and challenge those with fear of heights," Albert said in his speech.

He also urged the state to compile a list of MBR attractions to help boost Penang's image and tourism industry.

"Just like having tourist maps showing where to find famous murals in George Town, we can also come up with similar maps to locate MBR-listed attractions, like the oldest supermarket or the tallest automated hotel car park," said Albert, who had just returned from London where M Summit won two Asia Pacific Property Awards for Best Leisure Development and Best New Hotel Construction & Design.

Also present were M Summit Group purchasing director Da-



Albert (third from right) receiving the MBR certificate from Bong, witnessed by Chow. With them are Wei Khye (left), Wei Ken (second from left), Ong (second from right) and Wei Ren (right).

tin Jennifer Ong, Group general manager Moh Wei Ren, hotel general manager Moh Wei Ken, and development planning manager Moh Wei Khye.

Chow congratulated M Summit for receiving the MBR and the Asia Pacific awards, and also looked forward to more inspiring feats.

"Gaining an entry in the Malaysia Book of Records also speaks volumes of the 'Can-Do Spirit' shown by M Summit and more importantly, by the people

of Penang.

"In the era of recovery and rejuvenation after two years of what all of us have been through, it is now time to heal and to regain the momentum we lost. I sincerely applaud the M Summit team for setting your priorities right to be an exemplary achiever for others to follow," said Chow.

On Albert's suggestion to compile a list of MBR-listed attractions in the state and promote it to tourists, he said the

state would give it due consideration.

Later, Chow and the guests were briefed by Wei Ren on how the automated car park works and also shown the magnificent swimming pool.

M Summit Group corporate communications manager Ng Su-Ann said the stay period for The Granite Luxury Hotel is expected to kick off this month.

"Guests can start to make bookings via online travel agencies," she said.

Good response to iron-rod puppetry show

■ Story by **Kevin Vimal**
■ Pix by **Darwina Mohd Daud**

PENANG'S renowned Teochew iron-rod master puppeteer Ling Goh forged a groundbreaking bridge between traditional Teochew art form and Southeast Asian folklore with "IBU" – an extraordinary theatre performance inspired by the famous folklore, "Si Tanggang".

Hundreds of people were awestruck by IBU at Loft 29 in George Town on July 21 as the performers put on a scintillating show which kept the audience on the edge of their seats.

The performers were from none other than the Iron Gang Puppet Theatre, the first-of-its-kind contemporary iron-rod puppet troupe that explores the

aesthetics and symbolism of Teochew iron-rod puppetry.

The iron-rod puppetry originated in the Chaozhou (Teochew) region in China.

As for the show IBU, it revisits the traditional story to create contemporary meanings with the classic, while infusing local values and breathing new life into the traditional art.

Inspired by Si Tanggang, the production team of IBU spent two and a half years in experimentation, exploration, devising and rehearsal to bring forth the world's first contemporary iron-rod puppetry performance.

IBU tells the story of a young man Tanggang, who escapes his impoverished hometown and marries a foreign princess.

When he returns to his hometown as the husband of a prin-

cess, he feels ashamed of his humble origins and refuses to recognise his old and ugly mother.

Led by theatre director Ling Tang, visual artist Stephen Teoh, multidisciplinary digital artist Abdul Shakir, indie band FAZZ, four young puppeteers



Performers entertaining the audience.



Chow (second from right), Tan (third from left), Wong (left) and Ang (right) with a poster of the event.

and a team of experienced production talents, the show was indeed memorable and emotional for the audience.

Chief Minister Chow Kon Yeow and his wife Tan Lean Kee, Air Itam assemblyman Joseph Ng, George Town World Heritage Incorporated (GTWHI) general manager Dr Ang Ming Chee and George Town Festival (GTF) director Jack Wong were present at the theatre.

As for some background on the iron-rod puppetry, it evolved from the Chinese paper-shadow puppetry carrying rich cultural history and meaning.

However, it is undeniable that this traditional puppetry is slowly becoming a dying trade in this modern era and is on the brink of extinction.



PENGUMUMAN



SEMUA PERMOHONAN RUMAH MAMPU MILIK PADA TAHUN 2018 DAN SEBELUMNYA DIMINTA UNTUK MEMBUAT PENGEMASKINIAN PERMOHONAN MELALUI PORTAL RASMI LPNPP ATAU APLIKASI MUDAH ALIH eRumah@LPNPP BAGI MEMASTIKAN PERMOHONAN ANDA BERSTATUS AKTIF.

Tempoh Pengemaskinian: 1 September 2022 - 31 Disember 2022



www.lpnpp.gov.my



lpnppofficial



lpnppofficial



lpnppofficial



Lembaga Perumahan Negeri Pulau Pinang - LPNPP

HEBAHAN PENGEMASKINIAN MAKLUMAT PERMOHONAN RUMAH MAMPU MILIK NEGERI PULAU PINANG DI BAWAH

LEMBAGA PERUMAHAN NEGERI PULAU PINANG (LPNPP)

Lembaga Perumahan Negeri Pulau Pinang (LPNPP) memaklumkan keperluan kepada kesemua pemohon Rumah Mampu Milik Negeri Pulau Pinang untuk mengemaskini maklumat permohonan bagi pemohon yang telah memohon pada tahun 2018 dan sebelumnya.

Pengemaskinian maklumat ini penting bagi membolehkan permohonan anda kekal berstatus aktif dan terkini.

Pengemaskinian maklumat boleh dibuat secara online melalui Portal Rasmi LPNPP iaitu www.lpnpp.gov.my atau aplikasi mudah alih eRumah@LPNPP ataupun secara manual dengan memuat turun borang di Portal Rasmi LPNPP. Tempoh pengemaskinian adalah bermula 1 September 2022 hingga 31 Disember 2022.

Bagaimana untuk memastikan permohonan Rumah Mampu Milik anda KEKAL BERSTATUS AKTIF?

Perkara PALING UTAMA kepada semua permohonan Rumah Mampu Milik pada tahun 2018 dan

sebelumnya untuk membuat pengemaskinian maklumat permohonan melalui Portal Rasmi LPNPP atau aplikasi mudah alih eRumah@LPNPP.

Kenapa pengemaskinian permohonan Rumah Mampu Milik ini perlu dibuat?

1. Tanpa pengemaskinian maklumat permohonan bermula dari Tahun 2018 dan sebelumnya, maklumat dalam permohonan yang dikemukakan menjadi TIDAK AKTIF; dan
2. Sekiranya tidak aktif, permohonan Rumah Mampu Milik akan tidak tersenarai dalam pemilihan semasa penawaran rumah dibuat.

Cara Pengemaskinian Permohonan Rumah Mampu Milik Secara Online:

1. Pengemaskinian boleh dibuat melalui portal rasmi LPNPP atau aplikasi mudah alih eRumah@LPNPP; dan
2. Borang PN1 yang telah dikemaskini boleh dimuat turun perlu disahkan bersama-sama dokumen so-

kongan hendaklah dihantar secara serahan tangan atau diposkan kepada Lembaga Perumahan Negeri Pulau Pinang (LPNPP), Tingkat 20 KOMTAR.

Cara Pengemaskinian Permohonan Rumah Mampu Milik Secara Manual:

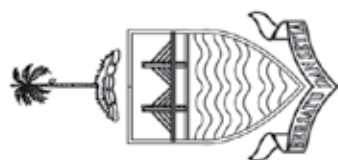
a. Pemohon perlu mengisi semula Borang PN1 yang boleh dimuat turun di Portal Rasmi LPNPP
b. Pemohon perlu kemukakan dokumen sokongan seperti berikut:
i. Salinan Kad Pengenalan pemohon dan pasangan
ii. Salinan Penyata Gaji pemohon dan pasangan (Akan sumpah jika tidak bekerja atau bekerja sendiri pemohon dan pasangan)
iii. Salinan Pendaftaran SSM (sekiranya berniaga sendiri)
iv. Salinan KWSP pemohon dan pasangan
v. Salinan CCRIS pemohon dan pasangan
vi. Salinan Semakan Daftar Pemilih (SPR) pemohon

vii. Salinan Sijil Perkahwinan

Para pemohon boleh menyemak nama dan status di Portal Rasmi Lembaga Perumahan Negeri Pulau Pinang (LPNPP) iaitu <http://www.lpnpp.gov.my>. Jadi, segera kemaskini untuk mengekalkan status AKTIF bermula daripada 1 September 2022 hingga 31 Disember 2022.



"KEMASKINI UNTUK KEKAL KEMAS DAN TERKINI"



♥PENANG

Kemerdekaan dijunjung
Warisan dikekalkan

PENANG 730

Sila isi butiran berikut:

Nama :
No. My Kid/ Kad Pengenalan:
Alamat:
Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga:
No. Telefon : (Rumah) (Bimbit) :
Emel:

Terma & Syarat Peraduan:

1. Mewarna : Peraduan dibuka dari 1 Julai 2022 hingga 30 September 2022.
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Hanya borang penyertaan sah boleh digunakan.
4. Peserta boleh menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil lukisan akan menjadi hak penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 04-650 5256.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna 3/2022,
Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

Hadiah:

Pertama: RM600

Kedua: RM400

Ketiga: RM200

5 Hadiah Saguhati

**baucar-baucar
percution**



报导■黄国伟
摄影■Muhamad Amir Irsyad Omar

槟州政府拨出2万3500令吉，奖励在共和联邦运动会中，表现杰出的5名槟州运动员。

槟州首长曹观友移交有关奖励金予上述5名选手，他们分别是谢宜茜、陈炳樾、吴董激（羽毛球团体赛，每人4500令吉）、阿兹丽娜（草地滚球，4000令吉）及杨德明（柔道，6000令吉）。

首长表示，运动员日夜辛勤锻炼，就是为了在运动场上为国家争光，而此次代表我国出战共运会的槟州选手，更是夺得亮眼成绩，因此，州政府决定通过槟州政府体育奖掖计划（SKIMAS），拨出款项奖励运动员们。

“这项在2014年开始的计划，是为了鼓励运动员继续前进，并把爱槟城理念植入本土体坛，让运动员带着本土荣耀，为槟州及大马争光。”

另外，他也恭贺柔道选手杨德明开创马来西亚纪录，为我国夺得在共运会的首面柔道奖牌。

全民活力动起来奏效

“这也从证明了槟州政府所推广的‘全民活力动起来’（Sports For All），鼓励民众投入运动行列的计划已经奏效，为槟州输送体育人才。”

除了培养体育人才方面，首长透露，州政府也在提升设备下功夫，如跑步道、排球场、篮球场、藤球、足球场提升计划等都在进行中。

出席者包括掌管体育事务的孙意志行政议员、首长政治秘书郑来兴州议员、亚依淡区州议员黄顺祥、槟州体育理事会总监蔡兴华、槟州羽毛球总会会长拿督许庆吉、秘书梁建荣等。

陈炳樾：奖励金当奶粉钱

较后，陈炳樾受访时笑说，他将会把州政府颁发的奖励金，用来做为孩子“奶粉钱”。

“谢谢州政府给予奖励，我觉得这

州政府颁奖励金仪式。（左起）黄顺祥、郑来兴、谢宜茜、吴董激、曹观友、孙意志、蔡兴华、许庆吉、梁建荣。



槟政府拨2万3500令吉 奖励共运会夺奖选手

是对我的一项认可，而我也将继续努力，争取在球场上为我国做出更大贡献。”

谈及表现时，他说，本身对于团体赛表现非常满意，只是在个人赛方面因为赛事频繁，状态在非巅峰状态下，也只能饮恨。

谢宜茜：赠送给家人

另一名选手谢宜茜则透露，她将由槟州政府给予的奖励金，赠送给家人，以感谢他们多年来的栽培。

“我们在团体赛的确定下夺牌目标，我们做到了！不过，在个人赛方面，没有建树是这次共运会之行的遗憾。”

吴董激给自己打7分

谈及这次共运会表现如何打分时，吴董激说，以10分计算的话她会给自己

7分，以她目前水准而言，仍有许多地方可以进步。

对于州政府的奖励，她别有感触地说，她获得州政府多次支持，因此，也更能感受到当局在体育上的用心良苦。

“我目前已经是一名自由人，所以这笔奖励对我格外重要，我会存起来做为往后地比赛基金。”

阿兹丽娜：3次参赛都有收获

阿兹丽娜说，这已是她第三次代表我国参与共运会，在3次征战中皆有所斩获，分别是1枚金牌及2枚银牌。

“非常感谢州政府地嘉奖，我感到很光荣，我会把这笔款项用来和家人分享，和他们一起感受喜悦。”

杨德明：奖励金储蓄起来备战国际赛

杨德明说，他会把有关奖励储蓄起来，做为迈向各项国际柔道赛事地基金的一部分，实现他“征战四方”的梦想。

他透露，本身计划在未来参与更多国际赛事磨练技艺，并且累积分数进入梦想的奥林匹克运动会，一展本身的抱负。

“在共运会中，我是其中一名年龄最小的选手，而且开创马来西亚在共运会获得奖牌的历史，这对我来说别具意义。我希望能够前往更大的舞台，继续为国争光。”

（左起）谢宜茜、吴董激、陈炳樾、杨德明及阿兹丽娜分享获得奖励金喜悦。

